

Kostenlose Monatszeitung für Lautertal und Modautal

DURCHBLICK

Jahrgang 26 Heft Nr. 302 November 2020 www.dblt.de & www.felsenmeerdrachen.de

Glasfaser in Lautertal: GGEW plant Glasfaser-Netzausbau / Deutsche Glasfaser macht Parallel-Angebot

Klares Bekenntnis zur Region: die GGEW AG unterstützt ehrenamtliche Aktivitäten und das kulturelle Leben - dazu gehört auch, daß GGEW AG im Lautertal mit ihren Glasfaseranschlüssen nicht wartet, bis sich 40% der Lautertaler gemeldet haben.

Vielmehr kann sie auf ein bereits gebautes Netz zurückgreifen, denn die Leerrohre für Glasfaser wurden bei bisherigen Bauarbeiten bereits mit in der Nibelungenstraße verlegt. Zahlreiche Kunden im Lautertal haben bereits Glasfaser-Internet der GGEW. Schon seit Jahren erschließt sie die Ortsteile Elmshausen,



Andreas Hartwig und Matthias Hechler (v. l.) von der GGEW AG an einem Kabelverteiler-Kasten für Glasfaser in Bickenbach.

Reichenbach, Beedenkirchen, Staffel, Wurzelbach und Schmal-Beerbach mit Glasfaser, am Anfang mit der klassischen

VDSL-Technik*. „Seit rund 3 Jahren betreiben

wir auch ein FTTH*-Netz im Lautertal“, so Matthias Hechler, der bei der GGEW AG für den Netzausbau zuständig ist. Ihren langjährigen und auch neu dazukommenden Stromkunden schenkt GGEW die Glasfaser-Aktivierungsgebühr plus 100 Mbit/s mehr gratis dazu bei Abschluß bis 18. Dezember.

„Schnelles Glasfaser-Internet, mit Telefonflatrate und kostenlosem Hausanschluß sowie Premium-Router werden im Lautertal bereits ab 19,95 € im ersten Jahr angeboten“, verspricht Susanne Schäfer, Geschäftsführerin GGEW net.

Gegen das regionale Engagement der GGEW AG tritt die Deutsche Glasfaser an, mit Infoschreiben, Infoabend und vier Paketen *siehe Infokasten auf Seite 2

Bitte lesen Sie weiter auf S. 2

Strohmenger

Urlaubsreisen 2020

Carl-Benz-Str. 1, 64658 Fürth
www.Strohmenger-Reisen.de

15.-18.11. Strohmenger's Überraschungstour ins Blaue:

3xÜN/HP (Frühstücksbuffet & 3 Gang Abendmenü) im Hotel, inkl. 2 Überraschungsrundfahrten € 239,-

4.-6.12. Winter im Spreewald/ Lausitz

2x ÜN/Frühstücksbuffet, Begrüßungsgetränk, Nutzung Wellness-Einrichtungen, 1x Buffetabendessen, Spreewaldrundf. mit winterlicher Kahnpartie nach Lehde + Besuch Weihnachtsmärkte Lübbenau + Lehde, Besuch Schokoladenmanufaktur mit Gel. zum Einkauf, Bes. Cottbus Weihnachtsmarkt der 1000 Sterne € 239,-

6.-10.12. Advent im Bayerischen Wald- Hohenau

4xÜN/HP (Frühstücksbuffet + 4 Gang Abendmenü) im Hotel, Nutzung Hallenbad, Fackelspaziergang mit Glühweinempfang, Pferdeschlittenfahrt, große Bayerwaldrundfahrt mit Reiseleitung, Besuch div. Weihnachtsmärkte € 390,-

7.-10.12. Advent in den Bergen/ Imst in Tirol

3xÜN/HP (Frühstücksbuffet und 4 Gang Abendmenü) im Hotel, Nutzung der Wellness-Einrichtungen, Punsch + Stollen im Weihnachtshaus, Adventabend mit vorweihnachtlicher Musik, Krippenpfadführung, winterliche Kutschfahrt in Seefeld, Besuch Krippenausstellung im Museum Imst inkl. Eintritt, Tagesf. Innsbruck mit Reiseleitung + Eintritt Ausstellung Weihnachtswunder im Volkskundemuseum, Bes. Innsbrucker Altstadt + Christkindlmarkt € 325,-

27.12.20 - 02.01.21 Silvester in Ahrensburg

6xÜN/HP im Hotel (Frühstücksbuffet, 5x HP in Buffetform, 1x Silvesterfeier inkl. Silvesterbuffet mit Getränkepauschale (freier Genuß von Softgetränken, Bier, Wein, Sekt, Heißgetränken), DJ Musik/ Tanz, 2 x Tagesf. mit Reiselei.: a) Lübeck + Malente mit Seenlandschaft, 2.b) Wismar + Rostock, Ausflug Hamburg mit Mögl. zur Hafenrundf. + Bummel auf der Reeperbahn, Aufenthalt in Ahrensburg mit Mögl. Schlossbesuch € 635,-

27.12.2020 - 03.01.2021 Silvester in Gotha/ Thüringen „all inclusiv“

ÜN/HP im Hotel in Gotha, 7x reichhaltiges Frühstücksbuffet, 1x Thüringer Spezialitätenbuffet, 1x festliches Willkommen 2021- Buffet, 1x Fisch- und Fleischbuffet, 1x Candle- Light Buffet, 2x 3 Gang Abendessen, 1x Silvester- Galabuffet, Begrüßungsgetränk, 1x Teilnahme an der Kaffeetafel im Hotel inkl. 1 Könnchen Kaffee oder Tee + 1 Stück Kuchen p. P., Silvesterempfangscocktail, Teilnahme am großen Silvesterparty- Programm mit Live- Musik- Feuerwerk- 1 Glas Sekt um Mitternacht- All inclusiv Getränke in der Silvesternacht (Bier- Hauswein- alkoholfreie Getränke)- Mitternachtssuppe, gef. Spaziergang mit Glühwein, Dia-/ Filmabend, Unterhaltungsabend mit Livemusik, div. Ausflugsfahrten + Besichtigungen wie Ausflug Thüringer Wald mit Reiselei., Besuch Viba Nougatwelten, Teddy- Spielwarenfabrik, Besuch Dt. Bratwurstmuseum + Eisenach, Gotha, Erfurt + Bad Langensalza € 775,-

Bitte Reiseprogramm anfordern! Kostenlose Abholung bei Mehrtagesfahrten in Ihrem Wohnort.

TEL. 0 62 53 - 2 22 60 FAX 06253-22206

Marica Klippel
Nähstudio Service

Hol- und Bringdienst
Änderungsschneiderei
Stoffe Auswahl und Bestellservice

Nibelungenstraße 700
6-1686 Lautertal-Gaderndheim
Tel. 06254-9430222
0160-97926370

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 8.00-14.30 u. 15-19 Uhr
Sa 8.00-14.30 Uhr
und nach Vereinbarung

Lautertaler Elektrotechnik
Meisterbetrieb

Hauptstraße 36a
64686 Lautertal

Huth

Tel.: 06254 942697

Huth@Lautertaler-Elektrotechnik.de
www.Lautertaler-Elektrotechnik.de

HEIMTEXTILIEN



- Gardinen
- Tapeten
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Bodenbeläge

HAHN

www.hahn-bensheim.de

64625 Bensheim-Auerbach • Berliner Ring 131
Nähe Vogelpark • Telefon 0 62 51 / 7 83 22



Liebe Leserinnen und Leser,

etwas überrascht war ich, als ich nach dem Kurzurlaub ein Schreiben von Bürgermeister Heun vorfand, in dem er für die Teilnahme an der Infoveranstaltung zum Glasfasernetz Lautertal warb. Fest war ich davon ausgegangen, daß in Lautertal eine ähnliche Zusammenarbeit zwischen regionalem Anbieter, der Deutschen Glasfaser und der Kommune stattfindet wie in Modautal, wo die Deutsche Glasfaser mit Entega und der Gemeinde gemeinsam agiert. Aber dem ist nicht so, obwohl die GGEW AG bereits Glasfaser in die Straßen gelegt hat und auch zahlreiche Haushaltsanschlüsse vorgenommen hat. Lesen Sie in diesem Heft, wie sich die beiden Anbieter unterscheiden, wo Vor- und Nachteile liegen.

Die digitale Infoveranstaltung von Deutsche Glasfaser fand ich eher enttäuschend. Das begann schon mit dem Einloggen: der Startbildschirm zeigt zwei Buttons: „jetzt Tarif buchen“ und „Weiterempfehlen“. Darunter liest

man „noch vier Schritte bis zur Fertigstellung. Nur wenn man neugierig war und nach unten scrollte, kam man zu dem Button zum Online-Infoabend. Ein Schelm der Böses dabei denkt. Ebenfalls ein Schelm, der denkt daß der Stichtag von Dt. Glasfaser und GGEW AG nicht zufällig bei beiden Unternehmen auf den 18. Dezember fiel. Das Angebot von Dt. Glasfaser erzeugte erheblichen Druck, so daß GGEW AG innerhalb von wenigen Tagen ein eigenes Angebot aus dem Boden stampfte. Konkurrenz belebt das Geschäft! Abzuwarten bleibt, wie schnell GGEW AG jetzt auf Kundenanfragen reagiert.

Zum Vergleich für den Endverbraucher sind einige Punkte wichtig zu wissen. Wir haben sie für Sie zusammengestellt. Deutsche Glasfaser engagiert sich dafür, schnelles Internet in ländliche Gebiete zu bringen. GGEW AG ist ein regionales Unternehmen, das hier verwurzelt ist. Arbeitsplätze vor Ort, breites Sponsoring von ehrenamtlichen Aktivitäten sind die Vorteile. Entscheiden müssen jetzt Sie, liebe

Leserinnen und Leser! *Marieta Hiller*

Fortsetzung Glasfaser

zu 24,99 Euro, die nach 12 Monaten wesentlich teurer werden, wie das in der Branche üblich ist. Die Deutsche Glasfaser mit Sitz im nordrhein-westfälischen Borken möchte gezielt schnelles Internet in ländliche Gebiete bringen. Das Unternehmen hat 1300 Mitarbeiter und ist an 25 Standorten präsent. Angestrebt sind bis Ende 2020 deutschlandweit 1 Million FTTH-Anschlüsse mit über 300 Mb/s. Im Gegensatz zur GGEW AG wird die Deutsche Glasfaser

nur aktiv im Lautertal, wenn bis zum 18. Dezember 40% der Haushalte einen Anschluß buchen. Lesen Sie im Heft und tagesaktualisiert auf www.dblt.de **Startseite** einen detaillierten Vergleich GGEW AG / Dt. Glasfaser sowie die ausführliche Erläuterung von GGEW AG zum Thema Glasfaser in Lautertal. Dazu Interviews mit GGEW-Vorstand Carsten Hoffmann und mit Bürgermeister Andreas Heun sowie die Darstellung der notwendigen Straßenbauarbeiten der Deutschen Glasfaser. *Marieta Hiller*

Impressum: DURCHBLICK Mitteilungsblatt für Lautertal & Modautal

Infos aus Wirtschaft & Gesellschaft

- ♦ **Herausgeber und Redaktion:** GHS-GbR Waldstraße 2, 64686 Lautertal Tel 06254-9403010, mail: mh@dblt.de.
- ♦ Je früher und kürzer Beiträge eintreffen desto sicherer ist das Erscheinen
- ♦ Kein Anspruch auf Veröffentlichung und Zustellung
- ♦ Es gilt Anzeigenpreisliste 2020
- ♦ Das Heft enthält für Lautertal je 1 Beilage der Felsberg Apotheke Reichenbach und der GGEW AG
- ♦ Text-, Bild- und Anzeigen-Nachdruck nur mit schriftl. Genehmigung
- ♦ Druck 5300 Expl. Lautertal-Druck Beedenk.

Termine für Inserate u. Berichte:

Heft	Red.schluß	Erscheint
Dezember 2020	09.11.20	28.11.20
Januar 2021	11.12.20	27.12.20
Bürger-Info 2021	Jan. 2021	
Februar 2021	18.01.21	30.01.21
März 2021	15.02.21	27.02.21
April 2021	18.01.21	27.03.21
Mai 2021	15.03.21	01.05.21
Juni 2021	19.04.21	29.05.21
Juli / Aug. 2021	14.05.21	03.07.21
September 2021	21.06.21	03.09.21
Oktober 2021	23.08.21	02.10.21
November 2021	20.09.21	30.10.21
	18.10.21	

Sie bekommen keinen DURCHBLICK?

- ♦ Bitte geben Sie Ihre Adresse sowie die Anzahl der Familien oder Briefkästen in Ihrem Haus durch.
- ♦ Briefkasten / Zeitungsrohr gut sichtbar?
- ♦ Kein bissiger Hund im Hof oder Garten?
- ♦ Ist der Eingangsbereich beleuchtet?

Sie möchten dem DURCHBLICK helfen?

- ♦ Bitte fragen Sie in Ihrer Nachbarschaft, ob das Heft pünktlich im Briefkasten lag.
- ♦ Falls Sie ein Nein auf Ihre Fragen erhalten, so senden Sie der Redaktion eine Mail mit Name, Ortsteil und Straße des (Nicht)Empfängers.

Redaktion: Tel. 06254-9403010, mh@dblt.de

Info

Begriffserklärungen

- ♦ FTTH = „Fiber To The Home“, Glasfaserkabel bis in das Haus des Kunden
- ♦ VDSL = Very High Speed Digital Subscriber Line, Glasfaser bis zum Verteiler, von dort zum Haus per Kupferleitung
- ♦ Mbit/s oder Mbps = Megabit pro Sekunde
- ♦ Kbit/s = Kilobit pro Sekunde
- ♦ Ein Megabit hat 1000 Kilobit.
- ♦ Ein Byte hat 8 Bit, also hat ein Kilobyte 8000 Bit, ein Megabyte 8 Millionen Bit.
- ♦ Im Internet schwirren oft die Begriffe Bit und Byte durcheinander, ich hoffe ich habe hier alle Angaben in der richtigen Einheit wiedergegeben.
- ♦ Ich habe überhaupt kein Bit, denn das schmeckt mir nicht...

Weiterlesen auf www.dblt.de **Startseite**



DURCHBLICK

Klein aber immer präsent:

Unsere Minianzeige 299 Euro

für ein Jahr (11 Schaltungen) zuzügl. MwSt.
Telefon 06254-9403010 Mail mh@dblt.de

Jetzt auch
Glasfaser!



Zertifizierter
Vertriebspartner der
»Deutschen Glasfaser«

Odenwälder Mobilfunkberatung

Mobilfunk | Internet | Endgeräte

Beratung direkt bei Ihnen vor Ort:

mobil: 0170-14 13 12 6 • www.odenwaelder-mobilfunkberatung.de

Alles aus einer Hand: • Mobilfunkverträge • Telefon- und Internet
• Strom- und Gasanbieterwechsel **Termine nach Vereinbarung**



INTERNET INKL.
TELEFONFLAT AB

19,95

EURO*

STICHTAG 18.12.20
Aktivierungsgebühr
sparen & 100 Mbit/s**
geschenkt dazu
für alle GGEW-Strom-Kunden
und Strom-Neukunden!

Dein GGEW Glasfaser – **GIGA**ntisch schnelles Internet für das **Lautertal!**

**Nähere Informationen auf ggew.de/lautertal
oder telefonisch unter 06251 94494-222.**

*Preis für 1. bis 12. Monat für den Tarif „Glas 200“ ** Bei Glasfaserabschluss „Glas 200“ bis 18.12.20 erhalten GGEW-Strom-Kunden und Strom-Neukunden für den Tarif „Glas 200“ mit 200 Mbit/s monatliche Downloads weitere 100 Mbit/s monatliche Downloads geschenkt.

Frage: welche Bauarbeiten sind durch GGEW AG bereits erfolgt?

Antwort: Bereits seit einiger Zeit erschließt die GGEW das Lautertal mit Glasfaser. Entlang der Hauptstraßen liegt bereits ein funktionierendes Glasfasernetz. Vollerorts gibt es Leerrohre, um das Netz zu erweitern oder um Hausanschlüsse schnell herzustellen. Darüber hinaus kann die GGEW AG eine Teststrecke für eine neue Verletechnik einrichten, im Dialog mit den betroffenen Ämtern der Gemeinde Lautertal. Diese Methode beansprucht nur wenig Platz und ermöglicht eine schnelle Fertigstellung. Außerdem ist sie bereits in anderen Kommunen vollends akzeptiert worden.

Die GGEW AG möchte sich regional für die Bürger engagieren, indem sie eine zukunftsfähige Infrastruktur schafft. Unser weiterer Glasfaserausbau in Lautertal wird deshalb nicht von einer Mindestkundenanzahl abhängig gemacht.

Frage: hat die Gemeinde Lautertal auch die GGEW AG um ein Angebot gebeten?

Antwort: Nein. Es gab keine Anfrage zum Ausbau unserer bereits vorhandenen Infrastruktur in Lautertal.

Frage: wann haben Sie von der Kooperation zwischen der Gemeinde Lautertal und Deutsche Glasfaser erfahren?

Antwort: Das war zufällig Anfang

Oktober 2020. Wir haben daraufhin unser ohnedies für Lautertal geplantes Glasfaserprogramm im Rahmen unserer Ausbaustategie vorgezogen und bieten ebenfalls den 18. Dezember 2020 als Stichtag für einige Preisvorteile für unsere Kunden - und die die es noch werden möchten.

Frage: wieviele Kunden in Lautertal haben bereits einen Glasfaser-FTTH-Anschluß?

Antwort: Wir versorgen jetzt bereits eine vierstellige Kundenzahl im Lautertal mit Internet, ein Teil davon auch mit FTTH, also Glasfaser. Neben Glasfaser-Hausanschlüssen gibt es in



Die GGEW AG kann Leerrohr- und Glasfasertrassen mit dem modernen Vibrationseinzugsverfahren verlegen. Diese Methode beansprucht – wie hier in Bickenbach – nur wenig Platz und ermöglicht eine schnelle Fertigstellung.

Lautertal VDSL-Anschlüsse (= Glasfaser bis zum Verteiler, von dort zum Haus per Kupfer) und Richtfunklösungen. Bei Funk und Kupferkabel wird die Internetnutzung langsam, sobald viele Nutzer gleichzeitig aktiv sind. Glasfaser kann eine vielfach größere Datenmenge übertragen - in beide

Richtungen.

Frage: sind Preispakete mit niedrigem Preis im ersten Jahr und deutlich höherem ab dem 13. Monat Lockangebote?

Antwort: nein, das ist allgemein branchenüblich.

Frage: ist es Zufall, daß GGEW AG und Dt. Glasfaser den gleichen Stichtag für ihr Angebot haben, den 18. Dezember?

Natürlich haben wir die Planung unserer Werbemaßnahmen jetzt forciert.

Frage: Worauf kommt es Ihnen ganz besonders an?

Als kommunales und konzernunabhängiges Unternehmen aus der Region können unsere Kunden sich bei uns auf eine vertrauensvolle Partnerschaft verlassen.

Wir bieten einen umfassenden Service, schnell, fachkundig und kundennah. Gemeinsam wollen wir eine zukunftsfähige Infrastruktur schaffen und pflegen, denn die Bedeutung von schnellem Internet nimmt immer weiter zu in unserem Alltag. Wir sind stolz darauf, mit unseren Sponsoring-Aktivitäten zur hohen Lebensqualität vor Ort beizutragen. Jedes Jahr fließt so ein

Teil der hier erwirtschafteten Mittel direkt wieder zurück in die Region. Viele Projekte, Aktivitäten und Veranstaltungen lassen sich ohne die tatkräftige Mithilfe von Förderern wie der GGEW AG nicht realisieren.

mh

WOHNEN • LEBEN • SICHERHEIT

IN CURA
PARKHÖHE LINDENFELS
SENIOREN-RESIDENZ

Unser Service umfasst u.a.:

- Kurzzeit-/Langzeitpflege
- Beschütztes Wohnen
- Palliativpflege
- Friseur, Fußpflege und Fachärzte vor Ort
- Großes Angebot zur Tagesgestaltung

Seniorenheim Parkhöhe Lindenfels GmbH
Freiensehnerstraße 9, 64678 Lindenfels
Telefon 06255-9605-0
info@parkhoehe.incura.de, www.incura.de

Gutes vom Hornung

www.landmetzgerei-hornung.de
Landmetzgerei Hornung
Tel. 06254-1241
Nibelungenstr. 243
Reichenbach

Julia Scales – einfach gute Texte

Sie haben etwas zu sagen
- Ich bringe es für Sie zu Papier!

www.juliascales.de
Mobil 0177 3885314

Praxis für Bowtech® und Energiearbeit
Margit Welker

Wiesenstraße 16A
Gadernheim
Tel. 06254-309 52 25
www.bowtech-welker.de

- Kostenloser Botendienst
- Homöopathie
- Biochemie
- Internationale Arzneimittel
- Rezepturen

Felsberg-Apotheke

Apotheker Harald Krauß e.K.

Nibelungenstr. 272
64686 Lautertal-Reichenbach
Tel. 06254-1210
Fax 06254-942296

Mittwoch nachm. geöffnet

Austausch mit Bürgermeister Heun

In einer Pressemeldung der Lautertaler SPD vom 28. September las ich erstmals: *"Hier könnte zukünftig eine Kooperation mit der Deutschen Glasfaser Abhilfe schaffen, mit der die Gemeinde Lautertal bereits einen Kooperationsvertrag abgeschlossen hat"* so Tobias Pöselt. Weiter erläutert Bürgermeister Andreas Heun: *„Die Handhabe der Kommune ist dabei jedoch äußerst gering. Wir können hier in erster Linie als Impulsgeber fungieren. Je mehr Interessenten für einen Ausbau innerhalb eines Gebiets vorhanden sind, desto wahrscheinlicher ist die Investition eines Anbieters. In der Regel ist eine Teilnehmerquote von 40 Prozent der Haushalte erforderlich. Das ist auch eine Folge der Liberalisierung des Marktes, hier wurden die Weichen in der Vergangenheit falsch gestellt. Nach einer vollzogenen Privatisierung der Deutschen Telekom wurde leider nur ungenügend in die Infrastruktur investiert. Der Markt alleine schafft eben nicht automatisch eine gute Infrastruktur für alle. Deshalb liegen wir heute beim Glasfaserausbau im Vergleich zu anderen Industrienationen nicht an der Spitze sondern eher am Ende. Diese Sünden der Vergangenheit müssen die Bürgerinnen und Bürger jetzt ausbaden“*.

Von Herrn Tanjsek (Dt. Glasfaser) erfuhr ich auf Nachfrage: *"Herr Heun hat durchaus erwähnt, daß die GGEW in der Hauptstraße Leerrohre verlegt hat. Das ist auch in anderen Gebieten von uns häufig so anzutreffen. Allerdings ist das Verlegen in einer Hauptstraße auch nur der kleinste Teil eines kompletten FttH Netzes. Der weitaus größere Aufwand entsteht beim Verlegen in die Wohngebiete hinein."*

Trotzdem wurde von Dt. Glasfaser kein Kontakt mit GGEW AG zwecks Zusammenarbeit aufgenommen. Auch informierte die Dt. Glasfaser die Durchblick-Redaktion nicht wie von der Gemeinde vorgesehen am 30. September - so kam die Überraschung unsererseits zustande.

Herr Heun beantwortete Fragen zum Thema: *"Zu den technischen Fragen, die Sie bereits mit Herrn Tanjsek geklärt haben, möchte ich ergänzen, daß wir in den letzten Jahren aus der Bürgerschaft der Gemeinde Lautertal verstärkt Nachfragen nach einem schnelleren Internet, auch nach Glasfaserausbau, festgestellt haben. Ebenso gibt es Rückmeldungen aus der Bürgerschaft, daß vereinzelte Nachfragen beim GGEW eher mit einer verhaltenen, defensiven Reaktion beantwortet wurden."*

☞ Lesen Sie hierzu auf www.dblt.de die eingegangenen Leserbrief! Auch die öffentlich zugänglichen Informationsquellen wie der Breitbandatlas des Bundes dokumentieren für die Gemeinde Lautertal ein noch erhebliches Ausbaupotential bzw. einen nicht unerheblichen Nachholbedarf, insbesondere auch im Vergleich zu den umliegenden Kommunen im Landkreis Bergstraße. Auch im Verfügbarkeitscheck der GGEW ist (zumindest bis vor kurzer Zeit) keine flächendeckende Versorgung bzw. kein Angebot durchgängig erkennbar. Signifikant ist darüber hinaus, daß besonders in den Randlagen der Ortsteile keine Versorgung festzustellen ist. Und gerade von dort auch verstärkte Nachfragen nach einer Versorgung im Rathaus vorgetragen wurden.

Der Gemeindevorstand hat sich intensiv mit der Frage der Versorgung beschäftigt. Auch weil andere Kommunen aus der Region zwischenzeitlich erfolgreich mit der Deutschen Glasfaser den Ausbau durchgeführt haben wird das Vorhaben wohlwollend unterstützt. Abschließend möchten wir noch herausstellen, daß die Gemeinde einem weiteren Anbieter die Möglichkeit eröffnen möchte, die Bürger mit schnellem Internet zu versorgen. Für wen sich die Bürger letztlich entscheiden, liegt nicht im Einflußbereich der Kommune. Uns ist es aber wichtig, wie wir immer wieder aus der Bürgerschaft und insbesondere auch von unseren Gewerbetreibenden zu hören bekommen, daß die Versorgung mit neuester Technik möglichst zeitnah umgesetzt wird." mh

WIR MACHEN WARM UMS HERZ!

MINICH DENKT WEITER.



NIBELUNGENSTR. 792
64686 GADERNHEIM
24-STUNDEN-SERVICE
06254 / 1601



In unserem **MIETPARK** stehen für Sie täglich und übers Wochenende zur Verfügung:

Baustellenzubehör



- PKW Anhänger
- Bodenverdichtungsgeräte



- Rasenmäher
- Freischneider
- Rasentraktor
- Motorsäge
- Heckenschere
- Vertikutierer



Uwe Weber

Landtechnikservice | Ersatzteilhandel

Turmstraße 9
64686 L.-Gadernheim
06254-1294 / 0177-9701099
Fax 06254-3426
bickelhaupt-weber@t-online.de

www.weber-landtechnikservice.de

Diakonie



Diakoniestation
Südlicher Odenwald

Beraten Pflegen Begleiten

Wir pflegen und versorgen Sie in Ihrer häuslichen Umgebung in Fürth, Lautertal, Lindenfels, Rimbach und sind 24 Std. für Sie erreichbar. Rufen Sie uns an!

Bahnhofstr. 11, 64658 Fürth
Tel. 06253/932183, Fax 06253/932185
Email info@dssso.de

STARK FÜR ANDERE

Die Angebote von Deutsche Glasfaser und GGEW AG im Detail

Durchblick	Deutsche Glasfaser	GGEW AG
Unternehmensgröße	1300 Mitarbeiter	230 Mitarbeiter, zum gr. Teil aus der Region
Unternehmensort	Borken NRW	Bensheim
Unternehmensbereich	Internet Fernsehen Telefon Glasfaser	Strom + erneuerbare Energie, Gas Wasser Elektromobilität, ganzheitliche Quartiersentwicklung, Telefonie, Internet, Bäder in Bensh.
Ausbau-Zusage	Ausbau erfolgt nur ab Buchung von 40% aller Haushalte in den Ortsteilen entlang der Nibelungenstraße bis zum 18.12.20	Ausbau ist bereits bei zahlreichen Haushalten abgeschlossen oder in Arbeit. Zudem können wir den Bürgerinnen und Bürgern sehr attraktive Angebote machen. Bis zum Stichtag 18.12.20 ist der Hausanschluß kostenlos.
Willkommenspakete bis 18.12.2020	24,99 Euro für alle vier Pakete im ersten Jahr (in Klammern ab dem 13. Monat): basic 300 (44,99 Euro ohne Telefon-Flatrate), classic 400 (49,99 Euro), premium 600 (79,99 Euro), giga 1000 mbit/s (89,99 Euro)	19,95 für Glas 200 (49,99 Euro), 24,95 für Glas 500 (59,99), 24,95 für Glas 1000 (89,99) Telefonflatrate inklusive in ALLEN Tarifen Persönliche Betreuung vor Ort
Hausanschluß	bis 18.12. kostenlos, danach mindestens 750 Euro je nach Arbeitsaufwand	kostenlos bis 18.12.2020
Bereitstellung der Dienste	bis 18.12. 69,99 Euro, danach teurer	69,- Euro, für GGEW-Stromkunden und Strom-Neukunden bis 18.12. kostenlos
Neuer Router erforderlich, Kosten?	neuer Router erforderlich, von Dt. Glasfaser oder einem anderen Anbieter, zwischen 0 und 5 Euro	neuer FRITZ!Box Premium Router ist im Angebot enthalten
Anschlußgebiete	Nur Elmshausen Reichenbach, Lautern, Gadernheim; <u>Kein Angebot</u> für Beedenkirchen, Staffel, Schmal-Beerbach, Wurzelbach, Schannenbach, Knoden, Breitenwiesen	Wir haben auch andere Ortsteile im Lautertal im Blick, nicht nur Reichenbach, Elmshausen, Lautern und Gadernheim.**
Bereits vorhandene Infrastruktur	keine	Glasfaser in Nibelungenstraße und zahlreichen Nebenstraßen der Ortsteile Elmshausen, Reichenbach, Staffel, Beedenkirchen, Gadernheim und Lautern. Die Kabel-Verteilerkästen der Telekom im Lautertal hat die GGEW mit Glasfaser für VDSL erschlossen.
Muß die Bundesstraße nochmals aufgerissen werden? Methode der Verlegung von Straßenröhre bis zum FTTH-Anschluß	Straßenbelag (Asphalt) öffnen wir nur ungern und daher selten. In Ortslagen nutzen wir vorhandene Gehwege, um Leitungen (sowohl Hauptleitungen, wie auch das Access-Netz) zu verlegen. Außerörtlich nutzen wir häufig die Randlagen (Bankette), die oftmals unbefestigt sind und daher einen schonenden Ausbau ermöglichen.*	Nein. Die GGEW AG kann Leerrohr- und Glasfasertrassen mit dem modernen Vibrations-einzugsverfahren verlegen. Diese Methode beansprucht nur wenig Platz und ermöglicht eine schnelle Fertigstellung. Darüber hinaus haben wir im Zuge der Sanierung der Bundesstraße die Gehwege entlang der Bundesstraße bereits komplett ausgebaut.**
Engagement für die Region	Deutsche Glasfaser versteht sich als regional verankertes Unternehmen. Wir wollen mit dem Bau eines Glasfasernetzes wortwörtlich auch Teil der Gemeinde sein und unterstützen daher (auch schon während der Nachfragebündelung) Vereine und caritativ/soziale Projekte (Schulen, Kindergärten, etc.). So ist es auch schon in den Landkreisen Darmstadt-Dieburg, Offenbach und Limburg-Weilburg gewesen. Wir kommen, um zu bleiben!*	Als regionaler Energie- und Infrastrukturdienstleister leben wir regionale Verbundenheit und fördern Kultur, Bildung, Sport, Soziales, Nachhaltigkeit und mehr in der Region mit Leidenschaft. Wir sind stolz darauf, damit zur hohen Lebensqualität vor Ort beizutragen. So fließt ein Teil der erwirtschafteten Mittel direkt wieder zurück in die Region. Viele Projekte, Aktivitäten und Veranstaltungen lassen sich ohne die tatkräftige Mithilfe von Förderern wie der GGEW AG nicht realisieren. Konkret in den letzten Jahren (Auszug): Felsenmeer, TSV Reichenbach, SSV Reichenbach, TSV Elmshausen, TSV Gadernheim, SC Lautern, TC Lautertal, diverse Freiwillige Feuerwehren, Gesangsverein Sängerkunst, Mittelpunktschule Gadernheim**

Glasfaser: Wie wird gebaut? Wer kommt zuerst?

In Bürgermeister Heuns Anmerkung *"... gibt es Rückmeldungen aus der Bürgerschaft, daß vereinzelte Nachfragen beim GGEW eher mit einer verhaltenen, defensiven Reaktion beantwortet wurden..."* (S. 5) zeigt sich Ungeduld, denn die Situation an vielen Stellen Lautertals ist tatsächlich unbefriedigend. Es ist jedoch so, daß bereits heute das Bergsträßer Unternehmen GGEW zahlreiche Kunden im Lautertal mit Glasfaser-Internet versorgt. Hinzu kommen Gebiete, wo bereits die Straßen mit Glasfasertechnik erschlossen sind oder Hausanschlüsse bereits bis aufs Grundstück geführt sind. Hier sind auch Randlagen wie Staffel und Beedenkirchen und Neubaugebiete berücksichtigt. Die GGEW ist bereits seit einiger Zeit dabei, die Haushalte mit Glasfaseranschlüssen zu versorgen. Aus Rationalisierungsgründen wird dies jedoch nicht nach dem Gießkannenprinzip, sondern nach Straßenzügen vorgenommen, was die zögerlichen Antworten von GGEW an Interessenten erklären könnte. Ein klarer Zeitplan wäre für alle Beteiligten spätestens jetzt wünschenswert. *mh*

Diese Technik wird bei Dt. Glasfaser eingesetzt:



Links: Beim Bau der Glasfaser-Leitungen kommt modernstes Gerät zum Einsatz. Diese Fräse wird per Fernbedienung gesteuert. Die "Baugrube" ist schmal wie ein Handtuch und wird in der Regel innerhalb eines Tages schon wieder geschlossen.



Links: Nachdem die Leerrohre gelegt wurden, wird die Glasfaser mit Preßluft (schwarze Leitung links im Bild) "eingeblassen": Dabei wickelt sich die Kabeltrommel (im Hintergrund) blitzschnell wie eine überdimensionale Garnspule ab.



Dieses Haus erhält einen Glasfaser-Anschluß - dabei bleibt der gepflegte Vorgarten intakt: Eine Erdraute bohrt sich mit Preßluft vom Bürgersteig bis kurz vor die Kellerwand.

Drei Fotos: Dt. Glasfaser, Marie Monecke

Breitband: was ist das und wo bekommt man es?

Der Breitbandatlas des BMVI zeigt klar, wo es gute und schlechte (oder gar keine) Verbindungen gibt. Im Internet unter <https://www.bmvi.de/DE/Themen/Digitales/Breitbandausbau/Breitbandatlas-Karte/start.html> kann man die Karte für Lautertal sehen. Während es ringsum Verfügbarkeiten bis zu 50 Mbit/s (Megabit pro Sekunde) in Höhe von 97-100% gibt, sind es in Lautertal nur 84%. 100 oder 200 Mbit/s stehen nur zu 21 bzw. 14% zur Verfügung. Der Breitbandatlas ist das zentrale Informationsmedium zur aktuellen Breitbandversorgung in Deutschland. Der Breitbandatlas wird regelmäßig aktualisiert und steht allen Interessierten kostenfrei zur Verfügung. Anhand von interaktiven Karten wird gezeigt, welche Bandbreiten und Techniken für die Datenübertragung zur Verfügung stehen. Die Anzeige in der Karte kann von ganz Deutschland bis auf Ebene eines Orts- bzw. Stadtteils navigiert werden. Die Breitbandverfügbarkeit wird in Prozent der zu versorgenden Haushalte durch die Färbung der Rasterzellen dargestellt. Unbesiedelte Gebiete ohne Haushalte werden nur in der Ansicht zum Breit-

band Mobilfunk dargestellt.

Die Internationale Fernmeldeunion (ITU) definiert einen Dienst oder ein System als breitbandig, wenn die Datenübertragungsrate über 256 kbit/s hinausgeht. Diese Definition wird auch vom deutschen statistischen Bundesamt und der Weltbank als Maßzahl im World Development Indicator verwendet. Ein Breitband-Internetzugang bietet gegenüber Telefonmodem- oder ISDN-Einwahl eine Datenübertragungsrate von einem Vielfachen der Geschwindigkeit.

Für die Einrichtung eines Glasfaseranschlusses für Übertragungsraten von mehr als 1000 Mbit/s über große Entfernungen erfordert hohe Investitionskosten. Daher war beispielsweise die Telekom nicht bereit, ländliche Regionen damit zu versorgen. In dicht besiedelten Gebieten wie Großstädten ist das wesentlich einfacher. Bis 2010 gab es in Deutschland etwa 300.000 Glasfaserhausanschlüsse, von denen jedoch nur ein Viertel gebucht wurde. Vielfach liegt die Infrastruktur bereits, das kann jeder Hauseigner bei seinem Anbieter erfragen. Dann kann es mit dem Hausanschluß schnell gehen. *mh*

Wie der Durchblick früher gemacht wurde

1995 fingen wir mit der Monatszeitschrift an, an einem provisorisch eingerichteten Schreibtisch.

Nach einigen Monaten konnten wir einen Kellerraum als richtigen Arbeitsraum beziehen. Im 2. Stock wohnte zeitweise Kaya Yanar, aber der Punk - pardon der Rock'n Roll - ging im Keller ab. Wir hechelten fröhlich Personen des öffentlichen Lebens durch, einmal - weil wir vergessen hatten das Telefon aufzulegen - sogar auf dem Anrufbeantworter eines der Durchgehechelten dokumentiert. Ein Heft wurde auf 20 Disketten gespeichert und mit dem Auto zur Druckerei gefahren. Ein paar Tage später dann wurden die Hefte abgeholt und verteilt. Später hatten wir unser Büro in der Knodener Straße in Reichenbach. Komfortabel: wir konnten die Daten der fertigen Zeitung hochladen! Das dauerte für ca. 30 MB eine halbe Stunde. 2008 richtete ich mir mein Büro zuhause in Lautern ein, wechselte zu einem lokalen Anbieter und kann jetzt die monatlichen 50-70 MB in Sekunden hochladen. Aktuell zeigt meine Messung unter <https://breitband.de/speedtest> 46,8 Mbps für Download und 11,2 Mbps für Upload. *M. Hiller*

Was würden wir heute ohne Strom machen? Wie wichtig eine zuverlässige Versorgung vor Ort ist...



Wenn heutzutage die Frage gestellt wird: "wie seid ihr eigentlich früher ohne Computer und Handy ins Internet gekommen?" fühlt man sich erstmal alt.

Eigentlich ALT. Aber wie abhängig wir alle davon sind, daß die Infrastruktur funktioniert, zeigt diese Glosse, die ich 2015 geschrieben habe:

SPEICHERN ZWECKLOS

Donnerstag der 19. Februar 2015, 19.45 Uhr in Lautern. Die Daten des März-Durchblick waren gerade durch das Kabel nach Beedenkirchen gekrochen, da flackerte es und dann wars dunkel. Da sitzt man dann ziemlich ratlos bei Kerzenlicht vor dem schwarzen Bildschirm und hat obendrein grade ein so verstörendes Buch wie Blackout gelesen. Kommt der Strom wieder oder war es das jetzt?

„Eine Stromtrasse durch ganz Deutschland wollen wir nicht“ tönte es gestern noch aus dem Radio - Sie wissen schon, die Monsterstromtrasse, die Deutschland spaltet, regenerativen Offshore-Strom in unsere Steckdosen bringen soll. „Wir wollen lieber regionale Energiequellen nutzen“ - ich traute meinen Ohren nicht.

Regionale Energiequellen? Aber nicht aus Windkraft! Zum Glück gibt es doch Wasserkraft, Kuhfütze und Erdwärme als Energiequellen! Aber halt: Rückgang der Landwirtschaft! Müssen wir uns unsere eigene Furzkuh ins Ne-

benzimmer stellen, damit es im Haus schön warm ist?

Oder Wasserkraft, Mühlen als Ursprung menschlicher Energiegewinnung! Wo gerade der Odenwald als besonders wasserreich bekannt ist. Oder Erdwärme: ruck zuck durch den Granit wie durch Butter in die Erdkruste, pfeif auf die paar Erdbeben!

Interessant was einem so alles durch den Kopf geht, wenn man bei Kerzenlicht drüber nachdenkt, wie unser Leben eigentlich funktioniert - und plötzlich funktioniert nichts mehr.

24 Stunden hält der Gefrierschrank durch, sechs Stunden bleibt die Wärme im Haus. Wie lange reichen Kerzen und Taschenlampenbatterien? Denn hell wird es morgen früh nicht: dafür sorgen die elektrischen Rolläden, die uns durch ihre Zuverlässigkeit schon manchen Euro an Heizkosten gespart haben. Einen Raum könnten wir heizen, mit Katalytofen und Gasflasche. Die steht aber auf dem Balkon, und da sind die Rolläden zu...

Wie lange funktioniert die Wasserversorgung? Fünf Liter Wasser stehen im Schrank als eiserne Reserve für überraschende Wasserrohrbrüche in der Nachbarschaft.

Ein Schlachtplan für die Lebensmittel muß her: zuerst essen wir die Kühltruhe leer. Es gibt also eine Woche lang aufgetaute Steaks von der letzten Familienfeier. Dazu Brot und TK-Gemüse, was halt so da ist. Frisches Brot backen? Fehlanzeige. Der Vorratsschrank ist zwar voller Getreide, aber die Mühle funktioniert elektrisch. Apropos

Vorratsschrank: Hamsterkäufe sind völlig außer Mode, und so haben wir ein paar Päckchen Hülsenfrüchte, Getreide, fünf Dosen Leberwurst, ein Glas Wienerle und eine Dose Thunfisch im Schrank. Und die guten Äpfel aus dem Garten, die draußen auf dem Balkon lagern - aber auf den Balkon kommen wir ja nicht...

Weitergedacht: du brauchst jetzt Bargeld. All das schöne Geld auf der Sparkasse kommt ohne Strom ja nicht aus der Wand. Ist das Auto vollgetankt? Der Handyakku aufgeladen? Wie fängt man die Rehlein im Walde, und wie bereitet man sie zu - ohne Kernthermometer-Backofen, ohne Klöße und Preiselbeeren (die gibt unser Vorratsschrank leider nicht her...)

Die Schnapsvorräte! Gut, daß dieser Vorratsschrank voll ist - da kann man sich die Lage wenigstens schöntrinken, wenn nichts mehr hilft. Um 20.26 Uhr ging das Licht wieder an, unsere Augen hatten sich schon ans Höhlendasein gewöhnt und wir waren erstmal geblendet. Die Spülmaschine spülte, der Fernseher erzählte fröhlich weiter ohne Punkt und Komma, und der PC fuhr ordnungsgemäß wieder hoch.

Ich denke noch, ich habe doch eine externe Stromversorgung dranhängen - da fällt mir ein, daß daran noch der alte PC eingestöpselt ist. Fürs Umstecken hatte ich noch keine Zeit gefunden, also jedenfalls keine Zeit mit höchster Priorität... Inzwischen ist der 17. März, und am Akkupack hängt immer noch der alte PC. Marieta Hiller

Übrigens: inzwischen hängt der richtige dran...

Mori
Einlagen
Schuhe für Einlagen
Maßschuhe
Diabetikerversorgung
Bandagen
Kompressionsstrümpfe
Hausbesuche
Nibelungenstr. 302
Reichenbach
☎ 06254 / 1317
www.orthopaedie-mori.de

Bücher-Blitz
Wo gute Bücher zuhause sind.
Ober-Ramstadt Hammegasse 5
Tel + Fax 06154-3511 www.buecher-blitz.de

Biete erfahrene zuverlässige Hilfe
für Alltagsbegleitung beim Einkaufen,
Arztbesuchen, leichter Demenz oder
Betreuung bei Krankheit, Bügeln etc.
Infos: 06254-7548 oder Anrufbeantworter, ich
rufe zurück. Auf Ihren Anruf freue ich mich!

Dieses Jahr ist alles anders.
Deshalb machen wir eine
Advents-Woche
vom 24.11. bis 28.11.2020
Di. bis Fr. 9.00 bis 20.00 Uhr
und Sa. 9.00 bis 16.00 Uhr
seid Ihr recht herzlich eingeladen,
unsere Werkstücke zu bestaunen.
Bitte denkt an die Abstands-
bzw. Hygiene-Regeln!
Michi's Blumenparadies
Odenwaldstr. 32 · 64397 Modautal
Telefon & Fax: 06254 940408
www.michis-blumenparadies.de

Vorfrende

DURCHBLICK
Gefallen Ihnen unsere Beiträge?
Empfehlen Sie uns Ihren Kunden, Lieferanten und Geschäftspartnern!
Mit einem Inserat helfen Sie mit, daß hier jeden Monat Spannendes und Interessantes zu lesen ist!
Infos gibt es hier: mh@dblt.de

Mit Beginn des Herbstes steigen die Coronazahlen drastisch. Wir stellen für Sie alle aktuell eintreffenden Infos zur Eindämmung von Covid 19 und den eingeleiteten Maßnahmen tagesaktuell auf www.dblt.de / [Startseite](#) zur Verfügung. Es begann mit dem Ende der Sommerferien: erste Coronafällen an Schulen wurden bereits in der ersten Schulwoche gemeldet. Am 13.10. meldete der Kreis Bergstraße 29 Neuerkrankte. Ab da entwickelte sich der Inzidenzwert stetig nach oben. Dieser gibt die Zahl der Neuinfektionen pro Woche unter 100.000 Bewohnern an.

Der Kreis Bergstraße hat etwa 270.500 Einwohner, bei 187 Neuinfektionen innerhalb der letzten sieben Tage ergibt sich eine Inzidenz von 69,13. Im Mai einigten sich Bund und Länder darauf, das öffentliche Gesundheitssystem zu entlasten und feste Grenzwerte für Maßnahmen einzuhalten. Diese wurden im Oktober angepaßt: **Inzidenz 20:** lokale Maßnahmen, z.B. erweitertes Meldewesen **Inzidenz 35:** erweiterte Maßnahmen, Einbindung in Planungsstab des Hess. Sozialministeriums **Inzidenz 50:** konsequentes Beschränkungskonzept mit Mobilitätsein-

Inzidenzwerte und Maßnahmen überschlagen sich

schränkungen, enge Zusammenarbeit mit dem Planungsstab COVID-19 des Hessischen Sozialministeriums und dem koordinierenden Krankenhaus **Ab Inzidenz 75:** Der Planungsstab des Hessischen Sozialministeriums übernimmt die Steuerung der medizinischen Lage im Kreis. Während es im Kreis Bergstraße schon früh schlecht aussah, meldete die Seite des Landkreises Darmstadt-Dieburg am 19.10. noch mit 188 aktuell Infizierten einen Inzidenzwert von 27. Die aktuelle Verordnung finden Sie auf www.dblt.de / [Startseite](#) *M. Hiller*

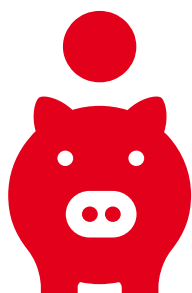
Aktuelles aus dem Kreis Bergstraße: aufgestocktes Kreisgesundheitsamt und Covid-Fahrdienst

Insgesamt sieben neue Mitarbeitende wurden **im Kreisgesundheitsamt** eingestellt, weitere Neueinstellungen sind geplant. Zusätzlich soll es dem Infektionsgeschehen angepaßte kurzzeitige Personalaufstockungen - auch ehrenamtliche - geben. Im Kreis Bergstraße konnte bisher bei allen neuen Infektionsfällen zeitnah und vollständig die Kontaktermittlungen

umgesetzt werden. Insgesamt können aktuell bis zu 100 Mitarbeitende zur Bewältigung der Covid-19-Pandemie eingesetzt werden. **COVID-Fahrdienst entlastet Mediziner und Testcenter: Kassenärztliche Vereinigung unterstützt** Mit Überschreiten des Inzidenzwertes 20 haben Kreis und Kassenärztliche Vereinigung Hessen (KVH) unter

anderem die Wieder-Einrichtung des COVID-Fahrdienstes Südhessen betrieben. Positiv Getestete oder schwer Erkrankte und immobile Patient*innen können über die KVH in Abstimmung mit dem Kreisgesundheitsamt den Fahrdienst in Anspruch nehmen. Aktuell wird ein winterfestes COVID-Koordinierungszentrum eingerichtet. Mehr dazu: www.dblt.de [Gesundheit](#)

Kostenlose Tausch / Verschenkbörse auf www.dblt.de - Gutes nicht wegwerfen, sondern verschenken oder tauschen!



sparkasse-bensheim.de/weltspartag

Sparen macht Spaß!

Vom 26. Oktober bis 30. November 2020 sind Weltsparwochen.

Wir freuen uns auf Dich!

Weitere Infos findest Du unter www.sparkasse-bensheim.de/weltspartag

 Sparkasse
Bensheim

„Nur wo du zu Fuß warst,
bist du wirklich gewesen“

Begleitete Wanderreisen für 2021 in Planung.



Beratung und Buchung:

Termine nach Vereinbarung

Reiseagentur

Tanja Formatschek
Hauptstr.7
64686 Lautern

Tel.: 06254 / 94 25 57
Mobil: 0176 / 80 17 03 42
tanja.formatschek@takeoff-reisen.de



Nur mal angenommen: Sie benötigen einen Corona Schnelltest...

Lesen Sie hier, welche Odyssee eine Leserin aus Bensheim hinter sich hat: Sie hat die Corona-App installiert und diese meldete an einem Samstag "Sie hatten vor 4 Tagen (!) Kontakt zu einem Positiv Getesteten, bitte bleiben Sie zu Hause und rufen Sie die 116-117 an."

Dort erhielt die Leserin folgende Auskunft: wir können hier nicht weiterhelfen, bitte gehen Sie zum Hausarzt. Auf ihren Einwand, daß dieser erst montags wieder erreichbar ist, bekam sie die Auskunft: "da kann man nichts machen".

Montags morgens dann erklärte die Hausärztin, sie könne nichts machen und verwies wiederum auf die 116-117. Andere Hausärzte wollten die Leserin nicht als Patientin annehmen. Einer sagte, man könne nicht nur von Notfällen leben. Immerhin gab ihr jemand den Tipp zum Testen ins Kreiskrankenhaus Heppenheim zu gehen. Dort aber traf sie über 100 Wartende in langen Schlangen an, die sich die Zeit quatschvergnügt mit Party ohne saubere Abstandshaltung vertrieben, und die Leserin entfernte sich ohne Test.

Ein persönlicher Kontakt brachte ihr schließlich einen Schnelltest in Baden Württemberg.

Aber wer von uns hat schon einen persönlichen Kontakt in Baden Württemberg, der auch noch einen Corona-Schnelltest durchführen kann?



Drachenfamilie hält Einzug in ihr neues Domizil im Drachenmuseum

Eine 17-köpfige Drachenfamilie ist aus Bürstadt nach Lindenfels ins Drachenmuseum gezogen. Gabriele Steinbach hat die ca. 20 cm großen Drachen in verschiedenen Farben gehäkelt und sich jetzt von ihnen getrennt und dem Drachenmuseum in Lindenfels übergeben. Sie sind jetzt in einer Vitrine im 2. Obergeschoß des Museums neben dem Kinder- und Jugendzimmer zu bewundern.

Vorsitzender Peter C. Woitge bedankte sich bei Gabriele Steinbach aus Bürstadt für diese Spende, die ihrerseits auch froh ist, daß die kleinen Drachen ein nettes Zuhause gefunden haben und sicherlich viele Bewunderer finden werden.

Gutes nicht wegwerfen! Besser verschenken oder tauschen!
Tausch / Verschenkbörse auf www.dblt.de

Neue Wege in eine Ausbildung:

Vermittlung von Ausbildungsplätzen in der Corona-Pandemie

Kreis Bergstraße: Aufgrund der Corona-Pandemie standen viele Schulabgänger in diesem Jahr vor unerwarteten Herausforderungen. Die bewährte persönliche Berufsberatung in den Schulen und Berufs-Informations-Zentren konnte in den zurückliegenden Monaten wegen der Corona-Pandemie nicht in gewohnter Weise stattfinden. Auch Praktika zur beruflichen Orientierung und Ausbildungsvorbereitung waren im ersten Halbjahr 2020 kaum möglich. Darüber hinaus unterlagen viele Bewerbungsverfahren für Ausbildungsstellen erheblichen Einschränkungen. „Neue Wege“ bietet daher mit der Maßnahme „Aktivcenter U25“ ein spezielles Angebot für Jugendliche unter 25 Jahren, das in Modulen aufgebaut ist und die Teilnehmenden in Arbeit und Ausbildung vermitteln soll. Nach dem Lockdown konnten drei junge Erwachsene eine sozialversicherungspflichtige Beschäftigung aufnehmen und im August begannen weitere acht Teilnehmende eine Ausbildung. kb

VitalSkin
Expertin für Ihre gesunde Haut

Kosmetikstudio

Gadernheimerstr. 16
64397 M.-Brandau
Tel: 06254 9439878
info@kosmetikstudiovitalskin.de

- Kosmetik
- Wimpernverlängerung
- Wimpernlifting
- Maniküre
- Fußpflege
- Haarentfernung
- Make-up

BABÖR
GERHAUD GRÜBER
SCHÖNHEITSSYSTEME

www.kosmetikstudiovitalskin.de

Vielliebchen
Kissen für die natürliche Körperlagerung
stützen -sitzen-lehnen-liegen- ausgleichen
margarete-dreger@gmx.de
Telefon 06254 2919
64686 Beedenkirchen

KÄLTE KLIMA KUNZ

Kälte- und Klimatechnik Kunz GmbH
Im Leimgarten 2
64686 Lautertal
Telefon: 0 62 54 50 49 582
info@kaelte-kunz.de

Klimaanlagen
Klimaanlagen für
Wohnung | Büro | EDV

WWW.KAELTE-KUNZ.DE

Kostenlose Monatszeitung für Lautertal und Modautal

DURCHBLICK

Quadratisch praktisch günstig
Unsere Kompaktanzeige
52 Euro*

*12 Schaltungen ab 458 Euro pro Jahr
monatlich wechselnde Einhalte
sind möglich

Telefon 06254-9403010 Mail mh@dbl.de

Erste Packstation fürs Lautertal: Mehr Fächer für mehr Pakete Ab sofort 83 Fächer am Reichenbacher Aldi-Markt

Stichwort „Corona“: Packstationen bieten kontaktlosen Versand und Empfang von Paketen & Päckchen

Die Deutsche Post hat eine Packstation in Reichenbach (Aldi) in Betrieb genommen. Sie steht Postkunden ab sofort zur Verfügung. Für die Gemeinde Lautertal ist dies die erste Packstation. *„Wir sind froh, daß wir diesen Standort in attraktiver Lage für unsere Kunden realisieren konnten. Unsere Packstationen stehen deutschlandweit für Versand und Abholung von DHL Sendungen zur Verfügung. Auch in Zukunft werden wir unser Netzwerk weiter ausbauen. Und zwar sowohl für die Menschen in der Stadt als auch auf dem Land. Deshalb suchen wir gezielt nach Standorten an zentralen Punkten des öffentlichen Lebens, wie zum Beispiel an Bahnhöfen oder Supermärkten“*, sagt Friedhelm Schlitt, Regionaler Politikbeauftragter der Deutschen Post DHL Group. Bundesweit nutzen bereits mehr als zwölf Millionen registrierte Postkunden die Vorteile der Packstation. In Deutschland stehen Postkunden momentan 6.000 Automaten mit rund 600.000 Fächern für den Paketversand und -empfang zur Verfügung. Bis 2021 will die Deutsche Post ihr Netz auf rund 7.000 Packstationen in Deutschland ausbauen. Eine Anmeldung für den kostenlosen Packstation-Service ist unter www.dhl.de/packstation möglich. Für den Sendungsempfang an der Pack-

station benötigen Neukunden die DHL Paket App, die alle Services rund um das DHL Paket bequem bündelt. Für das Verschicken von Päckchen und Paketen an der Packstation ist keine vorherige Registrierung erforderlich. Auch über das Jahr 2021 hinaus plant der Postkonzern den Aufbau weiterer Packstationen, die das Filialnetz der Deutschen Post ergänzen und Postkunden eine wohnortnahe Einlieferung und Auslieferung von Päckchen und Paketen rund um die Uhr ermöglichen. *„Mit dem Ausbau unserer Packstationen liegen wir direkt auf dem Kurs unserer Konzernstrategie 2025, für deren Umsetzung das anhaltende Wachstum des E-Commerce ein zentraler Treiber ist und bleibt. Wir haben den Packstation-Service 2003 als erstes Unternehmen im deutschen Markt eingeführt. Besonders beliebt ist die Packstation dadurch, daß sie leicht zu bedienen und rund um die Uhr verfügbar ist. Häufig können unsere Kunden ihren Paketempfang und -versand so bequem zum Beispiel mit dem Weg zur Arbeit oder dem Lebensmitteleinkauf verbinden“*, erklärt Friedhelm Schlitt. Unter <https://www.deutschepost.de/de/s/standorte.html> können Postkunden nach Eingabe des eigenen Standortes die Adressen und Öffnungszeiten der umliegenden Filialen und Paketshops sowie die Standorte der Packstationen und Paketboxen abrufen. *dp*

Durch die Corona-Krise sind die Sendungsmengen deutlich gestiegen – Vor Weihnachten werden Rekordmengen erwartet

Bereits seit Ende März ist die Zahl an Paketsendungen kontinuierlich gestiegen. In Richtung Weihnachten werden die Paketmengen weiter zunehmen. Sowohl Versandhändler als auch Privatkunden versenden aktuell sehr viele Pakete, auch kleine Händler greifen jetzt verstärkt auf das Paketnetzwerk

der Deutschen Post zu, um ihre Waren trotz Corona an ihre Kunden zu bringen. Dank E-Commerce erlebt Deutschland einen Digitalisierungsschub. Davon profitiert auch das Paketgeschäft mit 5-7% Wachstum pro Jahr. Investitionen und neue Arbeitsplätze können so geschaffen werden. *dp*

Dringend Wohnraum gesucht! Gemeinde Lautertal als Mieter

Für diejenigen Geflüchteten, die in Lautertal einen Arbeitsplatz haben, aber noch in der Sammelunterkunft Lautern wohnen, die zum Ende des Jahres geschlossen wird, werden dringend Zimmer oder Wohnungen gesucht. Die Gemeinde fungiert als Mieter. Für einige der Bewohner wird es bei Verlegung in eine andere Sammelunterkunft sonst unmöglich, morgens pünktlich an ihrem Arbeitsplatz zu erscheinen. Infos bei Ansprechpartnerin Aster Walter, Telefon 06254-30744, 01634791563, Mail aster.walter@lautertal.org. *GL*

Pogromnacht am 9. November Gedenkveranstaltung Lautertal

Aus Anlaß der 82. Wiederkehr der Reichspogromnacht lädt die Gemeinde - auch im Namen der örtlichen Kirchengemeinden - für Montag, den 9. November um 18:00 Uhr zu einer Gedenkveranstaltung mit Kranzniederlegung bei der ehemaligen Synagoge in der Bangertsgasse in Reichenbach, ein. Treffpunkt ist am Rathaus. Aufgrund der aktuellen Situation in Bezug auf die Corona-Pandemie findet kein Gottesdienst statt. *GL*

Volkstrauertag am 15. November Gedenkfeier Lautertal

Anläßlich des Volkstrauertages am 15. November 2020 findet in diesem Jahr eine zentrale Gedenkfeier im Ortsteil Reichenbach statt. Im Anschluß an den Gottesdienst, ca. 10:45 Uhr, erfolgt die Kranzniederlegung am Ehrenmal, vor der Kirche.

Aus Vorsorgegründen und in Verantwortung gegenüber Risikopersonen, wegen der Corona-Pandemie, wird die Ansprache außerhalb der Kirche erfolgen. Die Bevölkerung wird dazu herzlich eingeladen. *GL*

Gasthaus - Metzgerei
»Zum grünen Baum«
Gutbürgerliche Küche - Fleisch und Wurst
aus eigener Herstellung
Karl-Heinz Hechler, Nibelungenstraße 324, Reichenbach
Tel. 06254-1243 - Mi Ruhetag

WILLI PETER
• Fliesenlegermeister
• Postfiliale
• Schreibwaren
• Geschenke & mehr
Über 7000 Artikel
heute bestellen -
morgen da!
Brandau Römerberg 16
Tel. 06254-1811
www.schreibwaren-peter.de

Tiroler Adventsmarkt
in Modautal, Alte Schule Asbach
Tiroler Hütte
Spezialitäten & Kunsthandwerk aus Südtirol
An den Adventswochenenden
Samstag/Sonntag, 14-19 Uhr
Telefonische Vorbestellung: 06167 939711
oder email an: tiroler-huette@t-online.de
www.neue-tiroler-huette.de

Kostenlose Monatszeitung für Lautertal und Modautal
DURCHBLICK
Länger hält länger!
Mit einer permanenten
Imageanzeige sind Sie
immer präsent.
Fragen Sie nach unseren Dauerschalt-
tungsrabatten!
Telefon 06254-9403010 Mail mh@dblt.de

SOUNDFABRIK
Musikfachgeschäft Musikschule
Hauptstrasse 23 64658 Fürth Tel. 06253-23206

Küchen Rettig Elektro
Küchen Fach
Lautertal-Elmshausen - an der B 47 -



Notrufnummern

Polizei 110
Feuerwehr/Rettungsdienst 112
Giftnotruf Mainz 06131-19240
Weißer Ring Opfer Notruf 116006
Kinder- & Jugendtelefon 0800 1110333
Elterntelefon 0800 1110550
Polizei Ober-Ramstadt 06154-63300
THW Leitstelle Dieburg 06071-19222
Strom + Gas GGEW AG 06251-13010
Wasser Lautertal 0175 / 2992977
Wasser Modautal: 0171-3082320
Kläranlage Modautal 0151-17440781
Behördennummer Verwaltung 115



Pflegedienste / Senioren

Pflegedienst:
Diakoniestation Südlicher Odenwald Fürth
06253-932183, Außenstelle Reichenbach: Beeden-
kirchener Str. 1, 06254-2895 Beratung n. Abspr.
Selbsthilfegruppe für Alzheimerbetroffene Fami-
lien 3. Di. Monat Alte Schule Fürth, Heppenheimer
Str. 12, 06253-87250
Betreuungsgruppe Atempausen Reichenbach:
Mi 14.15-17.15 Uhr Ev. Gemeindehaus,
Fürth: Di 14-17 Uhr Alte Schule
Seniorenberatung: Regina Eichler-Walter,
Diakonisches Werk Bergstraße, Tel. 06251-107226
im Rathaus in Reichenbach jeden 1. & 3. Dienstag
im Monat 14-16 Uhr



Ärzte Zahnärzte Notdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst ÄBD
einheitliche Notrufnummer 116 117 durchgehend
Fr 14 bis Mo 07 Uhr, Mo-Do 19-07 Uhr Mi ab 14
Uhr. In der übrigen Zeit: Hausarzt!
Apotheken-Notdienst: 0800-0022833 bzw. 22833
Krankenhäuser:
Heilig-Geist-Krankenhaus Bensheim 06251-1320
Kreiskrankenhaus Heppenheim 06252-7010
Niedergelassene Ärzte:
Brandau: Dr. Thiele 06254-1327
Gadernheim: S. Schäfer, E. Neuschild 06254-942281
Reichenbach: Dres Gnann 06254-814
Ernstshofen: Dr. Kimmel 06167-93040
Lindenfels: Dr. Albilt 06255-96070,
Dr. Wetzig 06255-2478
MVZ Lindenfels: Nibelungenstraße 81
Allgemeinmediziner, Internist, Gynäkologinnen
Dr. Horlbeck, K. A. Berg, Dr. Hickel, Ch. Wies
Sprechstunden n. Vereinb. 06255-2233
Öffnungszeiten siehe www.mvz.kkh-bergstrasse.de
Fischbachtal: Dres. Heller/Noack 06166-438
Urlaub: im November keiner

Zahnärzte:

Lautern: Dr. Heinze 06254-419
Reichenbach: Dr. Rettig 06254-1855
Brandau: Dr. Krause & Partner 06254-816,
Kieferorthopädie Dr. Krause-Ludwig 06254-308956
Fürth: Dr. Martin Schmitt 06253-1666
Bensheim: Dr. Schulze Icking 06251-66112

Zahnärztlicher Notdienst:

Zentrale Rufnummer KZVH 01805-607011



Soziales

Netzwerk Vielfalt Lautertal:
netzwerk.vielfalt.lautertal@magenta.de
Treffpunkt Vielfalt entfällt
Arbeitskreis Asyl Modautal
modautal.netzwerk-asyl.net
Barbara Walter 0171-4497668
barbara-walter@t-online.de
Infos zu Asyl und Migration:
www.asyl-net-migration-bergstrasse.de

Gutes nicht wegwerfen, sondern verschenken oder
tauschen! **Tausch / Verschenkbörse auf www.dbt.de**



Das gehört ins Altpapier

- Zeitung, Zeitschriften
und anderes Papier usw
- gebündelt oder lose in
KLEINEN Kartons
- Auf keinen Fall größere
Kartonagen oder Müll

31.10. Lautern, Knoden,
Schannenbach, Breitenwiesen
14.11. Elmshausen, Reichenbach,
Beedenk., Wurzelbach, Staffel,
Schmal-Beerbach, Gadernheim,
Raidelbach

04.12. Container Reichenbach



Gottesdienste, Veranstaltungen und regelmäßigen Programme der Kirchengemeinden:
bitte bei Fragen Ihr Gemeindebüro anrufen... Beachten Sie die Anmeldepflicht in roter Schrift!
November-Termine unter Vorbehalt, abhängig von der Corona-Lage

Sonntag 1. November

09:30 Uhr Gottesdienst in der Ev. Kirche Reichenbach
10:00 Uhr Kirche mit Kindern in Ersthofen mit Präd. A. Martin
11:30 Uhr Langschläfer-Taufgottesdienst mit Pfarrer Hesselmann in Neunkirchen
18:00 Uhr Abendgottesdienst LKG Reichenbach
07.11. 10.00-12.00 Uhr Treffen der Kirchenkids, Ev. Kirchengemeinde Gadernheim
07.11. 18.00 Uhr Abendgottesdienst in Neunkirchen, Prädikant Rolf Hartmann

Sonntag 8. November

09:30 Uhr Kirchspielweiter Gottesdienst voraussichtlich in der Ev. Kirche in Beedenkirchen
18:00 Uhr Abendgottesdienst LKG Reichenbach
kein Gottesdienst Ev. Kirche Ersthofen

Sonntag 15. November

10:00 Uhr Kirchspielweiter Gottesdienst zum Volkstrauertag in der Ev. Kirche Reichenbach, anschließend findet auf der Kirchentreppe eine Kranzniederlegung mit dem Bürgermeister Herrn Heun statt.
10:00 Uhr Gottesdienst in Ersthofen, Prädikantin Dr. Claudia Baur
18:00 Uhr Abendgottesdienst LKG Reichenbach
Kein Gottesdienst in Neunkirchen
20.11. 20.00 Uhr Taizé-Andacht Ev. Kirche Ersthofen

Sonntag 22. November

09:30 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag, Friedhof in Gadernheim, Pfarrerin i.R. Mechthild Bangert
10:00 Uhr Gottesdienst mit Lara Schütz, Ev. Kirche Ersthofen
10:00 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag in Reichenbach, voraussichtlich auf dem Friedhof
10:00 Uhr und 11:30 Uhr zwei Gottesdienste zum Ewigkeitssonntag in Neunkirchen, Prädikant Rolf Hartmann,
11:00 Uhr Kindergottesdienst in der Pfarrscheuer Beedenkirchen
14:00 Uhr Gottesdienst zum Totengedenken in der Trauerhalle auf dem Neuen Friedhof Beedenkirchen
14:00 Uhr Andacht auf dem Friedhof in Gadernheim mit Pfarrerin i.R. Mechthild Bangert
14:00 Uhr Andacht auf dem Friedhof in Reichenbach
15:00 Uhr Gottesdienst in der Friedhofskapelle Elmshausen
18:00 Uhr Abendgottesdienst LKG Reichenbach

Sonntag 29. November 1. Advent

11:00 Uhr Gottesdienst in der Ev. Kirche Reichenbach
11:00 Uhr Gottesdienst eXtra mit dem eXtra-Team, Ersthofen
18:00 Uhr Abendgottesdienst LKG Reichenbach
Kein Gottesdienst in Neunkirchen

Veranstaltungen zur Pogromnacht am 9. November und zum Volkstrauertag am 15.11. aus Modautal lagen noch nicht vor

Kirchengemeinden

Ev. Kirchengemeinde Beedenkirchen:

06254-7178
Pfarrbüro geöffnet Di 15-17 Uhr und Do 9-11 Uhr
Kindergruppen
Kinder (5 Jahre bis 2. Schj.): dienstags 14.30 - 15.30 Uhr
Kinder (3.-5. Schj.): dienstags 15.30 - 16.30 Uhr
Teenies (ab 6. Schj.): dienstags 17.00 - 18.15 Uhr
Projektchor dienstags ab 19 Uhr - 2 Kleingruppen nacheinander - in der Kirche - Voranmeldung nötig
Treff im Jugendraum freitags 19 Uhr - Ort nach Absprache mit David und Kirsten
Evangelische Frauen am letzten Mittwoch im Monat findet wegen der Corona-Pandemie zurzeit noch nicht statt

Ev. Kirchengemeinde Gadernheim:

06254-942330
Pfarrbüro Di 10-12, Do 17-18 Uhr
Zu allen Gottesdiensten Anmeldung notwendig: Tel. 1850

Ev. Kirchengemeinde Reichenbach:

06254-38125 Pfarrbüro Mo+Mi 9-11, Do 15-18 Uhr
Gemeinsame Seiten der Ev. Kirchengemeinden Lautertal:
www.kirchspiel-lautertal.de

Landeskirchliche Gemeinschaft Lautertal (LKG):

Friedhofstraße 27 in Reichenbach
06254 943704 www.lkg-lautertal.de
newsletter@lkg-lautertal.de

Ev. Kirchengemeinde Neunkirchen:

Pfarramt 06254 1324 www.ekg-neunkirchen.de
Bitte zu allen Gottesdiensten anmelden!
Tel.: 06254/1324 oder 7205, Fax: 06254/2897 oder 38267

Ev. Kirchengemeinde Ersthofen: 06167-378
www.ernsthofen-evangelisch.de

Kath. Kirchengemeinde St. Andreas Reichenbach

Zentralbüro St. Georg Bensheim 06251-175160
info@st-georg-bensheim.de
Bürozeiten:
Mo, Di und Fr 9-12 Uhr und Do 15-19 Uhr.

Kath. Pfarrgemeinde Lindenfels:

St. Peter & Paulus für Gadernheim, Knoden, Schannenbach, Neunkirchen und Lützelbach:
06255-952173

Bitte alle Änderungen / Lockerungen tagesaktuell auf www.dblt.de nachlesen - Soziales!

Geopark-vor-Ort-Begleiter Felsenmeer: Überreichung der Ausbildungsurkunden im Felsenmeer Infozentrum (FIZ)

Das Felsenmeer: ein Ort voller Geschichte und Geschichten, dessen Ursprung über 340 Millionen Jahre zurück liegt. Diese besondere Bedeutung hat der Geo-Naturpark Bergstraße-Odenwald bereits 2002 mit der Auszeichnung des Felsenmeeres als erstes Geotop des Jahres unterstrichen. Immer ganz nah an den Besuchern sind die Mitarbeiter des Informationszentrums (FIZ) und Geopark-vor-Ort-Begleiter des Felsenmeer-Teams. Mit dem mehrstufigen Ausbildungsplan haben nun die neuen Mitglieder ein umfassendes Wissenspaket mit an die Hand bekommen. Dabei haben die erfahrenen Team-Mitglieder ihr umfangreiches lokales Wissen in die Ausbildung eingebracht. Ortskenntnis, Geschichte und Entstehung des Felsenmeeres, Steinbearbeitung in römischen Zeiten, aber auch Geo-Naturpark regional und international, Geologie der Region, Umweltbildung sowie Globale Agenda 2030 vor Ort gehörten zu den Ausbildungseinheiten.

„Der Geo-Naturpark legt größten Wert auf den regelmäßigen Austausch und die Verbindung zu den Akteuren vor Ort, immer in enger Abstimmung mit den jeweiligen Städten und Gemeinden,“ so Dr. Jutta Weber zu den Ausbildungen von Geopark-vor-Teams, die im gesamten Gebiet zu finden sind. Nachdem die Verleihung der Geopark-vor-Ort-Zertifikate bedingt durch die Corona-Pandemie mehrfach verschoben werden mußte, wurde sie nun durch Bürgermeister Heun und Geopark-Geschäftsführerin Weber im Rahmen des jüngsten der nun wieder begonnenen monatlichen Team-Meetings vorgenommen. *gp*

Mit den roten Team-Shirts ausgestattet und der druckfrischen Urkunde in der Hand:



Edit Magyarné (v.l.),
Regine Kleinschmitt,
Peter Hornung,
Walter Koch,
Simone Schönbacher
sowie Matthias Galter (nicht auf dem Foto); ebenfalls im Bild: Dr. Jutta Weber (v.l. ohne Zertifikat),
Bürgermeister Andreas Heun,
Roland Meyer und
Heidi Adam.
Foto Geo-Naturpark Bergstraße-Odenwald



Herbstfund: als die hohen Brennesseln am Wegrand abgestorben sind, tauchte - wie jedes Jahr - dieser zerbrochene Grabstein wieder auf: ein Mahnmal für unsere Vergänglichkeit, aber auch Zeugnis für die einst rege Steinbearbeitungsindustrie vor Ort. Trotzdem bleibt das Gefühl: dieser Stein an diesem Ort ist pietätlos der Verstorbenen gegenüber. Foto M. Hiller



Der November und sein Thema: Grabstein mitten in der Landschaft am Knorz nördlich von Lautern



Die Odenwälder Steinindustrie ist an allen Ecken zu finden: hier ein Wegstein. Ohne informative Führungen würden diese Spuren - wie auch die der alten Römer - irgendwann vergessen werden. Fotos: M. Hiller

Holzbau
ans Bauer
Zimmerermeister

H.Bauer_Zimmerer@web.de

☎ 06253 - 238 310 3

Holzbau
Bedachung
Dachsanierung
Fassadenverkleidung

Durch unsere enge Zusammenarbeit mit anderen Meisterbetrieben z.B. Klempner, ist es uns möglich ein Komplettangebot für Ihr Wunschdach zu erstellen.



Unsere Umwelt:

... wichtige Adressen

- ♦ **Solidarische Landwirtschaft** Gemüsegarten Hoxhohl 06167-9393135 www.gemuesegarten-hoxhohl.de
- ♦ **Repair Café** 14.11.20 14-17 Uhr in Bensheim, Gemeindehaus der Hl Kreuz Gemeinde Weserstr. 3, ohne Kaffee und Kuchen, Hygienekonzept siehe repaircafe-bergstrasse.de
- ♦ **Energieagentur Bergstraße**, Termine 06252-6892988 www.wirtschaftsregion-bergstrasse.de.energie
- ♦ **Wertstoffhof Bensheim**: Zweckverband Abfallwirtschaft Kreis Bergstr. www.zakb.de Mo+Mi 13-16.30, Di Do Fr 08.30-12.30 + 13-16.30 Uhr Sa 09.30-15 Uhr 06256-851881
- ♦ **Sammelstellen Kork im Lautertal**: die Behindertenwerkstatt Kehl-Kork (www.diakonie-kork.de) bereitet aus Naturflaschenkorken (kein Metall, Glas, Kunststoff, Korktapeten o. -böden) Dämmstoffgranulat. Bitte luftig in Zwiebelnetzen o.ä. sammeln und abgeben bei: Sammelbehälter Pfarrbüro Beedenkirchen|Elektro Rettig Elmsh.|Bäckerei Knapp Gadernh.|Edeka Markt Lautern u. Bensh.|Blumenladen & Foto Hogen Reichenb.| Familie Kosch Schannenhb.| Infos: Kork-Initiative Lautertal, Walter Koepff Tel 06254-7546
- ♦ **Kleiderspenden**: Sammelcontainer der Kolpingfamilie (Weiterverwendung der Kleider!) DRK-Kleiderkammern |Bensh. Rodensteinschule Di 14-18 Uhr 06251-38250|Heppenb. Boschstr. 1 Do8-11 Uhr|Fürth Heppenheimer Str. 6 Mi+Do 15-18 Uhr|Zwingenb. Heidelbergerstr. 3 Mi 10-14 Uhr|Asbach: Kleidung, Küchensachen, Kinderspielzeug, Bettwäsche u.a. modautal.netzwerk-asyl.net
- ♦ **Dinge verschenken oder tauschen**: www.dblt.de Verschenkbörse!

Ihr seid ja fairrückt! LaDaDi auf dem Weg zum Fairtrade Landkreis

Bereits im Winter 2018 hat der Kreistag beschlossen, daß der Landkreis Darmstadt-Dieburg sich um einen Beitritt bei der Initiative von Transfair e.V. „Fairtrade-Kreis“ bewirbt, um damit den fairen Handel auf lokaler Ebene zu fördern. In der ersten Sitzung der Steuerungsgruppe, die coronabedingt erst jetzt stattfinden konnte, setzte man sich mit den Kriterien der Bewerbung auseinander. Es soll mehr sein, als nur fair gehandelten Kaffee oder Tee bei Sitzungen und Veranstaltungen des Kreises anzubieten. *ldd*

Modautal: Abfuhrwechsel der Gelben Säcke zum Jahreswechsel



Die Firma RESO hat die Ausschreibung der dualen Systeme im LaDaDi für vier Jahre gewonnen. Somit übernimmt das Odenwälder Entsorgungsunternehmen zum 1. Januar 2021 die Abfuhr der Gelben Säcke und Dosencontainer, unterstützt durch Remondis sowie Knettenbrech & Gurdulic.

Die neuen Abfuhrkalender der Gemeinde werden im Dezember verteilt. Hier sind auch die Kontaktdaten für Fragen und Reklamationen zu finden. Neu mit dem Wechsel ist, daß die Abholung der Gelben Säcke ganzjährig alle 14 Tage erfolgt. Bisher war dies nur in den Sommermonaten der Fall. Darüber hinaus wird die Firma RESO bis zum Jahreswechsel alle Dosencontainer, die bei den Glassammelplätzen aufgestellt sind, gegen Container mit verschließbarem Deckel und zwei Einwurflöchern austauschen, um Fehleinwürfe zu verhindern. Eine getrennte Sammlung scharfkantiger Dosen ist sinnvoll, da diese die Gelben Säcke häufig beschädigen. Die Gelben Säcke sind bei den bekannten Verteilstellen erhältlich, noch vorhandene Säcke der ehemaligen Entsorgungsfirmen können selbstverständlich weiter verwendet werden. Alle Säcke, die durchsichtig und richtig befüllt sind, werden auch bei der Abfuhr mitgenommen. Für Gewerbebetriebe ist nach wie vor eine privatrechtliche Regelung mit den Entsorgern notwendig. Privatrechtliche Verträge von privaten Nutzern und dem Entsorger RMG müssen zum Jahreswechsel durch die Privathaushalte gekündigt werden.

Was gehört in den gelben Sack?

Infos auf <https://www.muelltrennung-wirkt.de>
Hotline für Fragen und Reklamationen auf www.zaw-online.de (ladadi)

Traumhafte 4-Zimmer-DG-Wohnung in Lautertal-Reichenbach zu vermieten

4 große, helle Zimmer, Tageslichtbad, Gäste WC, Balkon, Galerie, Abstellraum, 160 m², Südhang, Ortsrand, gehobene Ausstattung, ausreichend Stellplätze, imposantes Anwesen, mit Blick auf Ortsmitte und Wiesen und Wälder; Miete 980 € KM+NK+KT

Info: 0170-3556150

Gute Fee gesucht

für 2-Personen-Haushalt in Reichenbach
1 x wöchentlich für 3 Stunden

Tel.: 0172 – 5390 127

DURCHBLICK
Klein aber immer präsent:
Unsere Minianzeige 299 Euro
für ein Jahr (11 Schaltungen) zuzügl. MwSt.
Telefon 06254-9403010 Mail mh@dblt.de

Suche Gebrauchtwagen ab 2000, auch ältere bis max 100.000km

Auto Krey
06254-942022

Wir rüsten Ihre Rolläden auf!

Elektrische Antriebe **somfy** Montage und Service

Herbst-Winter-Aktion:
15% Rabatt

auf alle Funkeinsteckantriebe von Somfy

Kindinger
Baufertigteile
Fenster & Türen

64658 Fürth ☎ 06253-239674

www.kindinger-baufertigteile.de



Michi's Blumenparadies

Odenwaldstr.32
64397 Modautal
Tel./Fax: 06254-940408

★★★★ **FLEUROP**



myFLORIST



Gestecke für Gedenktage in großer Auswahl. Sonderformen Bitte rechtzeitig vorbestellen - Michi und Smike

Dienstag bis Freitag 9.00-12.30 und 15.00 bis 18.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 13.00 Uhr

Wie wird man eigentlich Bio-Landwirt? Vivian Glover aus Hoxhohl und andere zeigen es!

Premiere des Films „Umstellung auf Bio: ein Prozeß“ im Oktober: jetzt auf youtube "Ökomodellregion Süd" zu sehen. Bio-Lebensmittel liegen voll im Trend. Nicht nur auf den Wochenmärkten, auch im Supermarkt und in den Discountern sind sie immer häufiger zu finden. Allein im letzten Jahr gaben die deutschen Verbraucherinnen und Verbraucher knapp 10 Prozent mehr für Bio-Lebensmittel und -Getränke aus. Um dieses Wachstum bedienen zu können, braucht es jedoch mehr Betriebe, die auf ökologischen Landbau umstellen.

Der Kurzfilm um den Birkenhof in Klein-Zimmern aus der Reihe „Schritte für mehr Bio“ erläutert den Umstellungsprozeß. Dieser ist langwierig. Viele Gespräche mit Berufskollegen, wie z. B. Felix von Löwenstein vom Hofgut Habitzheim und der Besuch von Praxisbetrieben, unterstützt von Fachberatern z. B. vom Landesbetrieb Landwirtschaft Hessen (LLH) führen den konventionellen Betrieb innerhalb von etwa sechs Jahren zum reinen Bio-betrieb.

Unterstützung kann ein Umstellungsbetrieb auch direkt durch die Verbraucher finden: im Rahmen der Solidarischen Landwirtschaft garantiert der

Verbraucher, für ein Jahr einen Anteil der Ernte abzunehmen und das unternehmerische Risiko mit zu tragen.

In der SoLaWi Gemüsegarten Hoxhohl wird der Boden mit Kompost angereichert. Das fördert die Bodenlebewesen, und es muß kaum gedüngt werden. Der Boden wird nicht umgegraben, sondern mit Kompost als Mulchschicht abgedeckt. Schnecken mögen keinen Kompost. Hungrige Pflanzen wie Kohl bekommen zusätzlich Ackerbohnsenschrot, das von den Regenwürmern aufgeschlossen und den Pflanzen zur Verfügung gestellt wird. Die Kulturen werden von Jahr zu Jahr auf anderen Beeten angebaut, oft auch in Mischkultur. Bewässert wird mittels fest verlegter Tröpfchenschläuche, die für eine Wasserversorgung genau dort sorgen, wo die Pflanzen sie aufnehmen können.

Der dritte Kurzfilm dreht sich um den Milchviehbetrieb Arras in Gumpen, wo es eine Milchtankstelle gibt. Die Milch schmeckt unübertrefflich und ist sehr verträglich. Die Kühe bekommen viel Gras, denn Kraftfutter ist für den Stoffwechsel ungünstig. Die Kühe geben doppelt so lange Milch.

Großes Kino: in „Schritte für mehr Bio“ zeigt Alexander Kern (SoLaWi Ge-

müsegarten Hoxhohl und Ökohof am Mühlgrund Mossau), wie mobile Stallhaltung für Hühner und Bruderhähne funktioniert. Die Teilnehmer der Hühner-SoLaWi bekommen wöchentlich 4-5 Eier, dazu ein Suppenhuhn und einen Bruderhahn pro Jahr. Die Hähnen werden dreimal so lang gemästet wie in konventionellen Betrieben, dürfen also langsamer wachsen.

Die Beispiele zeigen: Umstellung auf Ökolandbau und damit in eine Kreislaufwirtschaft (= ohne Zuführung von Stoffen, vollständige Verwertung) klappt nicht von heute auf morgen und benötigt die Akzeptanz der Verbraucher. So hat der Landwirt eine Chance, die Umstellungszeit zu bewältigen. Es kostet nicht nur viel Zeit, sondern auch Mut und Kraft von Seiten des Landwirts, seine Familie oder die Mitarbeitenden vom ökologischen Landbau zu überzeugen. *M. Hiller*

Info

Alle Links zu den Filmen und Seiten:
[www.dblt.de / Wirtschaft](http://www.dblt.de/Wirtschaft)

- ♦ Ökolandbau Modellregion Süd:
- ❖ Gemüsegarten Hoxhohl
- ❖ Bio-Milch aus Südhessen
- ❖ Hühner-SoLaWi Alexander Kern
- ♦ Umstellungsberatung Land Hessen
- ♦ Ökoverbände in Hessen



37 JAHRE IN BENSHEIM
www.christelmichels.de

Unsere Stärken:

- POLSTERARBEITEN
- GARDINEN
- SCHIEBEELEMENTE
- ROLLOS
- TEPPICHE
- SONNENSCHUTZ
- MARKISEN

Christel Michels

Wir führen Polstermöbel / Lampen der Bielefelder Werkstätten

WIR BERATEN BEI IHNEN ZU HAUSE.

Michels
Ihre Einrichtungs-Berater

64625 BENSHEIM BAHNHOFSTR. 14 Tel. 0 62 51 - 6 26 12

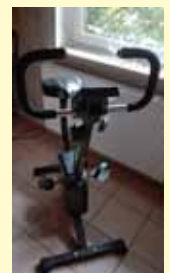
Gutes nicht wegwerfen:
kostenlose **Tausch / Verschenkbörse** auf www.dblt.de -
bitte bei Interesse eine Mail an mh@dblt.de senden!

Aktuell online:
2 Massivholz-Sideboards



Kettler Hometrainer Trophy electronic

Leckeres Gänseschmalz



Schauen Sie mal rein!



PELTEKO
ENGINEERING & MANUFACTURING

Dentaltechnik • Steuerungstechnik • Elektrotechnik
Lösungen nach Maß
www.pelteko.de • 0 6254 94 03 90 • kontakt@pelteko.de



Kostenlose Monatszeitung für Lautertal und Modautal

DURCHBLICK

Ich bin schon da!  **Länger hält länger!** 

Mit einer permanenten Imageanzeige sind Sie Heft für Heft präsent.

Fragen Sie nach unseren Dauerschaltungsrabatten!



Förderverein Odenwälder Apfel e.V.: neue Obstbaumleiter für Fachwarte

Glückliche Gewinner: der Odenwälder Apfel e.V. erhält 1000€ Preisgeld im EDEKA-Wettbewerb „Unsere Heimat und Natur“. EDEKA unterstützt damit herausragende Naturprojekte um die Schaffung und Erhaltung von Biotopen und stuft die Tätigkeit des Vereins als wertvoll ein. Prämiert und finanziell gefördert wird die Ausbildung von Fachwarten in der Obstbaumpflege sowie Pflegemaßnahmen zur Erhaltung der Streuobstwiesen im Odenwald. Das Preisgeld soll für den Ausbau der Fachwartausbildung und zur Anschaffung neuer Mittel für die Streuobstpflge, unter anderem für neue Obstbaumleiter, genutzt werden.



Odenwälder Apfelherbst 2020: Streuobstwiesenvielfalt erleben und genießen

Veranstaltungsinfos auf
www.odenwaelder-apfel.de



Foto: AB



Der Odenwälder Apfelherbst ist eine große Aktion vieler Mitgliedsbetriebe, die trotz Corona Lust auf Odenwald machen möchten: im Glas und auf dem Teller, aber auch in der Kulturlandschaft draußen.

Eine Augenweide in Kleid und Krönchen: Miriam I. ist die elfte Odenwälder Apfelkönigin. Sie lebt seit 1994 in Wald-Michelbach. Bereits als kleines Mädchen erträumte sie sich Kleid und Krönchen, somit ist der festliche Ornat für die Repräsentantin auch die Erfüllung eines Jugendtraumes. Von Beruf ist Miriam Erzieherin und arbeitet im Kindergarten Sterntaler in Mörlenbach. Erfahrung bringt die Regentin schon mit, da sie 2010 bereits Odenwälder Apfelprinzessin gewesen war und dieses Amt zwei Jahre lang ausgeübt hatte. „Vielfältige schöne Erlebnisse und Ereignisse prägten diese Zeit“, erinnert sie sich zurück. Im November 2019 hat Miriam ihre Vorgängerin Melanie II. abgelöst und wandelt seit dem in Amt und Würden. Nun ist sie als Werbeträgerin der Region unterwegs, wobei sie sowohl den Tourismus als auch die Gastronomie unterstützt. „Ich bin stolz auf meine Heimat und davon überzeugt, daß sich ein Besuch im Nibelungenland immer lohnt. Zudem bietet der Odenwald zu jeder Jahreszeit landschaftlich und kulinarisch tolle Anreize und empfiehlt sich als wunderbares und wanderbares Urlaubsziel!“ Mehr Lob geht kaum. *Mischel Lang*

Ihre Martinsgans direkt vom Bauernhof

Frisch geschlachtete Gänse
aus Freilandhaltung



Puten
Truthähne
Landenten
Flugenten
Hähnchen

*Wegen der großen Nachfrage
empfehlen wir Ihnen, rechtzeitig
an Ihre Bestellung zu denken!*

Familie Rettig
Breitenwiesen
Tel. 0 62 54 - 13 64



Was uns auszeichnet,
ist die Nähe zu
unseren Kunden.

Generalagentur

Gerda Albrecht
Bensheim
Lilienthalstraße 10-12
Tel. 06251-984141

ERGO

Ploesser
GmbH

Alt Hoxhohl 30
64397 Modautal
Tel 06167-335
Fax 06167-1061
info@ploesser-gmbh.de
www.ploesser-gmbh.de

- Putz
- Anstrich
- Tapezierung
- Trockenbau
- Betonsanierung
- Denkmalpflege
- Wärmedämmung

Über 100 Jahre Know-How
aus 4 Generationen!

Mit innovativen Ideen und Anregungen möchte der Kreissenorenbeirat ältere Menschen dabei unterstützen, eine selbstbestimmte Lebensgestaltung zu planen. Auf seiner öffentlichen Mitgliederversammlung, die erstmals als Videokonferenz stattfand, wurden einige entsprechende Beispiele vorgestellt. Vorsitzender des Gremiums Nikolaus Teves gab einen Überblick über die Auswirkungen der Coronapandemie auf Menschen in höherem Lebensalter. Dabei ging er beispielhaft auf Wünsche nach Sitzplatzreservie-

rungen und Fahrkartenkauf in Bussen und Nahverkehrszügen und nach Sitzgelegenheiten im öffentlichen Raum ein. Auch leicht zu öffnende Verpackungen, die Sprechgeschwindigkeit von Nachrichten und lesbare sowie verständliche Vertragstexte seien für Menschen fortgeschrittenen Alters wichtig, damit diese möglichst lange selbstständig leben könnten. Für eine geplante Ausstellung zu technischen, baulichen und organisatorischen Hilfen für Ältere wünschte sich Teves praktische Beispiele aus allen

Bereichen. Barrierefreier Wohnraum, Versorgungshilfen und Pflegeunterstützung oder gemeinschaftliche Aktivitäten sind die wichtigen Fragen die das Wohnen betreffen.

Weitere Themen waren ehrenamtliche Computerschulungen sowie die Ausweitung des Angebots an Pflegestützpunkten. Nikolaus Teves rief dazu auf, gerade in der kommenden Winterperiode vorhandene Angebote der digitalen Kommunikation zu nutzen, damit niemand auf Nähe, aber auch den notwendigen Abstand, verzichten muß. *r*

Kreis Bergstraße: Kindertagespflegepersonen gesucht

Neuer Qualifizierungskurs zur Kindertagespflegeperson startet am 1. Februar 2021. Das Thema Kinderbetreuung wird immer wichtiger: an der Bergstraße hält der Babyboom weiter an, über 2.500 Kinder erblickten im vergangenen Jahr im Kreisgebiet das Licht der Welt. Besonders bei den Kindern unter drei Jahren steigt der Betreuungsbedarf weiter an. Die Betreuung durch Kindertagespflegepersonen für Eltern ist eine gute Alternative zur Kinderkrippe, da diese eine sehr individuelle Variante der Betreuung darstellt. Kindertagespflegepersonen

schaffen ein familiennahes und flexibles Betreuungsangebot, in welchem Kinder sich entsprechend ihrer Bedürfnisse entfalten können.

Damit mehr Bergsträßer Eltern ein solches Angebot nutzen können, bietet der Kreis Bergstraße in Kooperation mit dem Familienzentrum Bensheim regelmäßig Qualifizierungskurse zur Kindertagespflegeperson an. Auch im Frühjahr 2021 wird das praxisnah aufgebaute und

kostenfreie Qualifizierungsangebot erneut stattfinden. Start ist am 1. Februar 2021, Interessierte können sich ab sofort für die Teilnahme am Qualifizierungskurs bewerben: jugendhilfe-kindertagespflege@kreis-bergstrasse.de. *kb*



SICHERHEIT FÜR IHR KIND

Jetzt Neu! Dancing Kids
6 -12 Jahre

**Wir erweitern nun endlich unser Programm !
Zu einer Probestunde laden wir Sie recht herzlich ein.**

**Wann: am Mittwoch den 11.11.2020 ab 17:00 Uhr,
in unserer Kampfkunst- und Bewegungsschule!**

**Unsere Tanzlehrerin Antina tanzt mit den
Kindern zwischen 6 und 12 Jahren Freestyle und Hip Hop**

**Im bewährten Sicherheitsteil aus unserem Karateunterricht lernen
die Kinder Alltagskompetenzen und persönliche Sicherheit.**

**Wir tanzen in kleinen Gruppen von maximal 10 Teilnehmern
und bitten um Voranmeldung. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt!**

Wo: Nibelungenstraße 271, gegenüber Rathaus, in Reichenbach

Infos:

Website: www.karate-team-lautertal.de ; Telefon: 0151 70114122

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch,
Antina, Mandy & Jan**

HANSATON
hearing & emotions

**Frischer Wind
für Ihre Ohren.
Genießen Sie den Herbst
in vollen Tönen.**

Hörsysteme von Hansaton begeistern vom ersten Moment an – Natürliches Klangerlebnis. Modernes Design. Tolle Funktionen für Smartphone und TV.

Ob Telefonieren, Video Chats mit dem Smartphone, Musik hören oder TV-Streaming: EXCITE Pro Hörsysteme werden dank Bluetooth® zu kabellosen Kopfhörern, die die freihändige Nutzung sämtlicher Endgeräte ermöglichen.*

AQ sound XC Pro
Erlernen Sie jetzt das kleinste wiederaufladbare Klangwunder von Hansaton mit einzigartiger HearIntelligence Technologie!

IHR PERSÖNLICHER GUTSCHEIN

für eine kostenlose Hör30,11.e und 2 Wochen HANSATON Hörsysteme probetragen.
Gutschein einlösbar bis xx.xx.2020

**HÖRGERÄTE
WIEDHÖFT**
Meisterbetrieb für Hörakustik

64668 Rimbach Staatsstraße 44a ☎06253-972395
69483 Wald-Michelbach in der Gass 12 ☎06207-923888
64385 Reichelsheim Bismarckstraße 13 ☎06164-5163344

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Besuch in unserem Hörakustik-Fachgeschäft.

* Telefon-Streaming: Mit Bluetooth® 4.2 und den meisten älteren Bluetooth® Telefonen. Der Begriff Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. TV-Streaming: Voraussetzung TV Connector am Fernsehgerät angeschlossen

Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.: Landrat Christian Engelhardt ruft zur Spendensammlung auf

Haus- und Straßensammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. vom 24.10. bis 22.11.

Kreis Bergstraße. Für die Friedensarbeit des Volksbundes steht die diesjährige Sammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. (VDK) zugunsten der Bildungs- und Erinnerungsarbeit der Vereinigung wie im Vorjahr unter dem Motto „Kriegsgräber erzählen Geschichte(n)“. Sammlungszeitraum ist bis 22. November 2020. Der Verein möchte die Einnahmen für die schulische und außerschulische Bildungs- und Erinnerungsarbeit des Landesverbandes sowie Teilprojekte im Rahmen des Forschungsprojektes zur historischen Aufarbeitung ausgewählter Kriegsgräberstätten in Hessen einsetzen.

„Mit dem Leitbild 'Versöhnung über den Gräbern – Arbeit für den Frieden', ist die Arbeit des Volksbundes gerade heute unendlich wichtig. Um diese leisten zu können, bedarf es Ihrer Unterstützung. Bitte helfen Sie auch in diesem Jahr mit Ihrer Spende. Wir danken Ihnen dafür“, so der Bergsträßer Landrat und Schirmherr Christian Engelhardt. Wer lieber per Überweisung spenden möchte, kann die Spende mit dem Hinweis auf die Haus- und Straßensammlung an die folgende Bankverbindung richten: Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V., Spendenkonto: Commerzbank Kassel, IBAN: DE23 5204 0021 0322 2999 00, BIC: COBADEFFXXX.

Hintergrund: Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. finanziert

seine Arbeit fast ausschließlich über Spenden und Mitgliedsbeiträge. Ein Teil dieser finanziellen Grundlage wird beispielsweise über jährliche Sammelaktionen zusammengetragen, die von den Landesverbänden des Volksbundes organisiert werden. In Hessen unterstützen derzeit 325 von 435 Städten und Gemeinden die jährliche Haus- und Straßensammlung, die stets zugunsten der Jugend-, Schul- und Bildungsarbeit des Landesverbandes durchgeführt wird.

Mehr als 5000 Jugendliche und Erwachsene tragen jährlich zum Gelingen der Sammelaktion bei. Ohne diese Bereitschaft zur Mitwirkung in unterschiedlichen Funktionen wäre eine Organisation der Sammlung für den Landesverband Hessen unmöglich. **kb**

13.+14.11. Büchercafé - nur ohne Kaffee: LKG Reichenbach

Am 13. und 14. November findet das alljährliche Büchercafé der Landeskirchliche Gemeinschaft Reichenbach statt. Aus aktuellem Anlaß wird kein Kuchen und Kaffee angeboten. Jedoch kann in diesem Jahr, unter Beachtung

der Hygienevorschriften, an zwei Terminen gestöbert werden.

An beiden Tagen (Freitag und Samstag) ist das Büchercafé von 9-12 Uhr und von 15-18 Uhr in der Friedhofstraße 27 geöffnet. Zur Auswahl steht das

altbewährte Sortiment an Büchern, Kalendern, CDs oder auch Karten bereit. Die Landeskirchliche Gemeinschaft freut sich auf Ihren Besuch. Kontakt: Beate Reimund 06254/3250 oder buecher-box@lkg-lautertal.de

Günter Steinmann
Bergstraße 5a, 64397 Modautal
www.fliesen-steinmann.de
06167-7480 Mobil 0170-4312860

STEINMANN
Fliesenfachverlegung

Größte Auswahl der Region!

Fliesen
Platten-Noll
Fliesenfachgeschäft
- Bürstadt -

Industriestraße 20 • Tel. 0 62 06 / 63 08 • www.platten-noll.de

Feinster Holzlatten, Sonnenschutz,
Türen & Haustüren,
Parkett, Laminat,
Designbeläge,
Reparaturarbeiten,
Treppenaufbau
und vieles mehr!

Bruch
Montageservice | Innenausbau | Schreinerarbeiten

Wir machen Ihr Zuhause schön!
Individuell, hochwertig, zuverlässig.

Nibelungenstr. 302
64686 Lautertal

Tel.: 06254 9595855
Fax: 06254 9595854
Mobil: 0151 11647940
www.montageservice-bruch.de info@montageservice-bruch.de

Kostenlose Monatszeitung für Lautertal und Modautal

DURCHBLICK

Ich bin schon da!

Länger hält länger!
Mit einer permanenten Imageanzeige
sind Sie Heft für Heft präsent.

Fragen Sie nach unseren Dauerschaltungsrabatten!

Gartenneugestaltung - Gartenpflege
Günstig vom Fachmann: Beratung + Planung + Ausführung

Baumschnitt (Kronenrückschnitt Obstbaumschnitt)
Baumfällung (Sicherheitsfällung), Wurzelbeseitigung
Ziergehölz/Heckenschnitt Hangbefestigung Flächenrodung

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU ROLF MEYER
64678 Lindenfels-Winkel Kaffenbergstr. 13
Tel. 06255-718 Fax 06255-3604 Mobil 0171/7229472 www.galabau-meyer.com

BORMUTH HAUSTECHNIK

- Heizungs-, Sanitärtechnik und Lüftungsbau
- Wartungsdienst/Kundendienst
- Solartechnik
- Klempnerei
- Badrenovierung und Neugestaltung aus einer Hand
- Fliesenarbeiten aller Art
- Industrie-Instandhaltung und -Sanierung im technischen Bereich

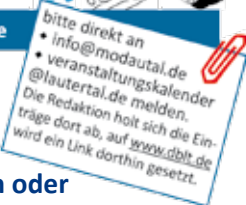
Nibelungenstraße 651 • 64686 Lautertal • Telefon 0 62 54/16 11
Telefax 0 62 54/28 65 • www.bormuth-haustechnik.de



Weitere Vereinstermine

Unser Service für Vereine:

Änderungen, Wiederstattfinden oder Wiederöffnung tagesaktuell auf www.dblt.de - bitte einfach per Mail an mh@dbl.de melden!



Die Beiträge in diesem Heft lesen Sie nur weil unsere Anzeigenkunden uns unterstützen!

Unterstützen auch Sie die Inserenten: Kaufen Sie vor Ort!

2.11. Gemeindevertretersitzung Modautal um 19:30 Uhr in der Festhalle Lützelbach

Themen u.a.: Waldwirtschaftsplan und mehrere Kindergartenfragen. Vor der Sitzung tagten im Oktober der Bau- und Umweltausschuß, der Haupt- u. Finanzausschuß und der Ausschuß für Soziales, Sport und Kultur.

Die vollständige Tagesordnung aller Gremien finden Sie unter www.dblt.de/Politik

CDU Lautertal: MGV und Besuch des Landrates in Lautertal

Bei der Mitgliederversammlung der CDU Lautertal wurden Delegierte für die Wahlkreisdelegiertenversammlung gewählt. Erster Vorsitzender Carsten Stephan wies auf kommenden Herausforderungen und Aufgaben der Gemeinde Lautertal und gesetzte Ziele für das Jahr 2021 hin. Im Superwahljahr 2021 sei die Kommunalwahl am 14. März und im Herbst dann die Bundestagswahl zu bestreiten. Landtagsabgeordnete Birgit Heitland fungierte als Wahlleiterin. Danach berichtete Birgit Heitland ausführlich über die Tätigkeit als Landtagsabgeordnete. Deutschlandweit habe man coronabedingt einen prognostizierten Einbruch des BIP von ca. 10,1 Prozent, der tiefste Einbruch seit Bestehen der BRD. Im Juli waren in Hessen 204.241 Menschen arbeitslos, 33,4 Prozent mehr als 2019. Die Landesregierung habe deshalb eine Reihe von Förder- und Kreditangeboten aufgestellt. Durch den Gewerbesteuer ausgleich und die Pauschalzahlung von noch nicht abgerufenen Mitteln zum Kommunalinvestitionsprogramm habe man hier für zusätzliche Liquidität gesorgt. Die Sanierungsinitiative der Hessi-

schen Landstraßen mit grundhafter Erneuerung der Ortsdurchfahrt Reichenbach, der Deckenerneuerung der Ortsdurchfahrt Beedenkirchen sowie zwischen Staffel und Kuralpe sei eine dieser Investitionen.

Peter Hannewald, Fraktionsvorsitzender der CDU, berichtete von der Arbeit innerhalb der Fraktion.

Im September kam Landrat Christian Engelhardt zu einem gemeinsamen Abend der Lautertaler Christdemokraten. Bei dieser Gelegenheit teilte Carsten Stephan erfreut mit, daß innerhalb von nur drei Wochen vier Neuzugänge bei der Lautertaler CDU zu vermelden waren. An die Bürgerinnen und Bürger gerichtet, sei ihm sehr wichtig, daß jederzeit das Angebot bei den Christdemokraten besteht hier mitzumachen und Verantwortung zu übernehmen. Themen des Abends: Wasserversorgung, Parkplatzsituation Felsenmeer, Verkehrssituation Staffel, Digitalisierung im ländlichen Raum (Ausbau des Glasfasernetzes), Infrastruktur wie gut vernetzter ÖPNV und gute medizinische Versorgung. Weiter wurde über Einbruch von Gewerbesteuereinnahmen und den Wolf gesprochen. **CDU**

Lautertal: alle Termine, Tagesordnungen und Mandatsträger online

Die Gemeinde Lautertal ist dem Rats- und Bürgerinformationssystem angeschlossen: unter <https://lautertal.more-rubin1.de//index.php> ist alles zu finden. Im November steht eine Gemeindevertretersitzung an: am 26.11. um 19 Uhr in der Heidenberghalle Gadernheim.

E-Bike Center

Bergstraße

Olek's Radsport

GmbH

Ihr Spezialist für Fahrräder und alles was dazugehört!

64683 Einhausen • www.oleks-radsport.de
Telefon 06251 - 53039

Kfz-Meisterbetrieb

Auto - Frank

Inh. Matthias Frank

Beedenkirchener Str. 21 • Lautertal-Reichenbach
Tel. 06254 - 95 90 190 • mail@auto-frank.eu

Alle Marken • Spezialisiert auf Peugeot, Citroën und Ford

Wohnmobil - Vermietung und Verkauf

SHM Sanitär- & Heizungstechnik Modautal GmbH

Hügelstraße 3, 64397 Modautal-Hoxhohl Tel. 06167-490 • Fax 06167-1540
www.shm-modautal.de

GERÜSTBAU DEGENHARDT

Nibelungenstraße 345
64686 Lautertal
Telefon 06254-3181
Mobil 0163-7113493
degenhardt.geruestbau@web.de

Spenglerei Lammer

Innovationen aus Metall

Robert Lammer
Neunkircherstrasse 5, 64686 Gadernheim
Tel. 06254 / 943249 Mobil 0151-18445509
Spenglerei-lammer@t-online.de Fax 943248

SPD Lautertal fordert Initiative zum Ausbau der Breitbandversorgung

In ihrer Zusammenkunft hat sich die SPD Lautertal kürzlich mit der Internetanbindung innerhalb der Gemeinde befaßt. „Bei einem Blick in den vom Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur (BMVI) veröffentlichten Breitbandatlas wird schnell klar, daß Lautertal beim Ausbau einer gigabitfähigen Infrastruktur zwar kein weißer Fleck auf der Landkarte ist, hier aber noch erheblicher Nachholbedarf besteht“, faßt Tobias Pösel das Ergebnis der Recherche kurz zusammen. Es

wurde deutlich, daß die Anbindung innerhalb der Gemeinde sehr unterschiedlich ist. Während Gadernheim weitgehend schon über VDSL 100 verfügt, hinken die anderen Ortsteile hinterher. Bürgermeister Andreas Heun erläuterte, daß als Folge der Liberalisierung des Marktes zu wenig in die Infrastruktur investiert wurde. Dabei lagen die Pläne für einen flächendeckenden Glasfaserausbau bereits Anfang der 80er-Jahre unter Bundeskanzler Helmut Schmidt (SPD) auf dem

Bitte lesen Sie die kommunalpolitischen Beiträge vollständig und ausführlich auf www.dblt.de/Politik/

Tisch. Wären sie wie geplant umgesetzt worden, könnte Deutschland heute das weltweit beste Glasfasernetz haben. Stattdessen sorgte Helmut Kohl (CDU) für den Ausbau eines TV-Kabelnetzes. Daher gehört Deutschland heute zu den Schlußlichtern unter den Industrieländern. Nur 21 Prozent der Internet-Nutzer verfügen im Lautertal derzeit über eine Datenübertragungsrate von 100 Mbit/s. **SPD**

GLL will die Zukunft Lautertals mit interkommunaler Zusammenarbeit optimieren

Nach Ansicht der Lautertaler Grünen lohnt es sich, verstärkt den Blick auf Potentiale interkommunaler Zusammenarbeit (IKZ) zu lenken. Hier könnten wichtige Chancen liegen, Kommunen wie Lautertal effektiv zukunfts-fähig aufzustellen.

In der laufenden Legislaturperiode hätten alle Fraktionen bei verschiedensten Gelegenheiten auf Chancen von interkommunaler - also Gemeindegrenzen überlappender Kooperationen verwiesen. Überraschenderweise sei in der aktuellen Legislaturperiode trotzdem nur ein einziges interkommunales Projekt gestartet worden:

Die gemeinsame Wassermeisterei mit Lindenfels – ein Projekt, welches Bürgermeister Andreas Heun mit dem Lindenfels Kollegen Michael Helbig auf den Weg brachte und das bestens zum Vorteile beider Kommunen funktioniert. Ein älteres Beispiel aus der vorletzten Legislaturperiode sei die Zusammenführung der Bauhöfe von Bensheim mit Lautertal unter dem Dach des KMB. Auch diese laufe vorbildlich und klar zum gegenseitigen Vorteil beider Kommunen.

Zu einem Infoabend mit Claus Spandau vom Kompetenzzentrum IKZ aus Wiesbaden, Hessens bekanntestem Exper-

ten für IKZ, lud die GLL Ende Oktober ein. Ein Bericht dazu wird auf

www.dblt.de/Politik/ zu lesen sein. Spandau berät kooperationsbereite hessische Kommunen im Auftrag des Innenministeriums zu allen strategischen und inhaltlichen Fragestellungen von IKZ. Der finanzpolitische Sprecher der GLL Udo Rutkowski verspricht sich davon die Chance auf eine professionelle Analyse der Lautertaler Gemeindeverwaltung, finanziert durch das Land Hessen. Zugleich werden für eine Kooperation geeignete Nachbarkommunen analysiert. **GLL**



Wolfgang Rößler

DACHDECKERMEISTER GMBH

- Bedachungen aller Art
- Fassadenbekleidungen
- Bauspenglerei
- Autokrandienst
- Zimmerarbeiten
- Gerüstbau
- Abdichtungen
- Blitzschutzbau
- Dachbegrünung

In den Heidenäckern 1
64686 Lautertal/Beedenkirchen
Telefon (0 62 54) 29 99
Telefax (0 62 54) 33 42
e-mail: info@dachbau-lautertal.de

walter mink

bestattungsdienst

Bestattungsvorsorge
Beratung im Trauerfall
Bestattungen aller Art
Überführungen

Wir erledigen für Sie alle Formalitäten und Termine



Seit über 40 Jahren
auf allen Friedhöfen für Sie tätig

64686 Lautertal / Odw.
Tel.: 06254 38224
www.bestattungen-mink.de

Tankstelle - Service

BRUNNER

Kfz-Reparaturen • Tanken rund um die Uhr* • Waschanlage
*mit EC- oder Kundenkarte

Jugenheimer Straße 31
64686 Lautertal/Wurzelbach
Telefon 0 62 54/3 82 74 o. 431
Öffnungszeiten Tankstelle:
Mo-Fr von 6.00-20.00 Uhr
Sa und So von 9.00 -19.00 Uhr.
Im Winter tägl. bis 19 Uhr



Der Fahrradspezialist

E-Bike Stützpunkt für Kreidler + Campus **in Biblis**

KFZ-Ersatzteile & Fahrräder

Telefon: 0 62 45/75 00
www.burk-biblis.de

Bring- und Abholservice

auch in Reichenbach: Schuhgasse 6a
Telefon 0175-8202059

TSV Reichenbach: Absage Ladiesmarkt und Weihnachtsmarkt

Der Ladies-Markt im Oktober 2020 und der Weihnachtsmarkt am 1. Adventwochenende 2020 müssen leider abgesagt werden. Dazu hat sich der TSV 1893 e.V. Reichenbach als Veranstalter

entschlossen. Das Risiko, vor allem mit den verbundenen Kosten (und dem Aufwand) steht leider in keinem Verhältnis. Der Vorstand bittet um Verständnis für diese Entscheidung. *tsv*



DURCHBLICK

Klein aber immer präsent:
Unsere Minianzeige 299 Euro
 für ein Jahr (11 Schaltungen) zuzügl. MwSt.
 Telefon 06254-9403010 Mail mh@dblt.de

DoGuggschde: JHV per Videokonferenz

Im Oktober hielt der Odenwälder Kleinkunstverein DoGuggschde e.V. seine Jahreshauptversammlung ab. Der 2019 neu gewählte Vorstand stellte sich vor und berichtete über die bisherigen Aktivitäten. Zuvor gab es im Vorstand ein Treffen, bei dem Themen wie rechtliche Organisation, Verteilung der Aufgaben und Verwaltung der DoGuggschde Homepage besprochen wurden. Im Zeltlager 2019 lautete das Motto "Überleben in der Wildnis", es lief mit 64 Kindern und 43 Helfern und Betreuern sehr erfolgreich. Leider konnte das Zeltlager 2020 "Unter dem Meer" durch die Corona-Auflagen nicht stattfinden. Der Verein plante daraufhin ein internes Zeltlager für die Helfer zur Erlangung der Jugendleiterkarte. Da jedoch so kurzfristig keine Referenten mehr verfügbar waren, wird dieses Fortbildungszeltlager auf 2021 verschoben. Auch das Lärmfeuer konnte in diesem März nicht stattfinden. Auch das Programm "Folk in de Werd-schaf-d" muß bis auf weiteres ausfallen. Die Anwesenden dankten Rudi Roth für die langjährige Planung und Organisation und tolle Umsetzung von Jahr zu Jahr. *mh*

Erst mal Pause für „Folk in de Werd-schaf-d-Saison“

Gut vernetzt in der lokalen Folkszene ist der Reichenbacher Rudi Roth. Er ist vor allem für seine Organisation der Konzerte des Odenwälder Kleinkunstvereins DoGuggschde zuständig. Alles was Rang und Namen in der regionalen und auch überregionalen Folkszene hat, hatte sich schon dank Roths Kontakte im Gasthaus Raupenstein in Winterkasten bei „Folk in de Werd-schaf-d“ ein Stelldichein gegeben. Die



Rudi Roths private Sammlung von Saiteninstrumenten, Foto koe

Sitzplätze in dem gemütlichen Saal waren meist schon im Vorverkauf vergeben. Oft greift der Reichenbacher Musiker dabei selbst in die Saiten, nicht nur mit seiner Duo Partnerin von „Tullamore Two“, Carmen Schmidt, oder in der Formation „Kunert and Friends“ mit Peter Kunert. Bei aller Begeisterung für seine Musik ist auch Rudi Roth Coronabedingt erst einmal gezwungen zu pausieren. Dies sei für ihn zumindest wirtschaftlich keine Katastrophe, da er einen Beruf habe. Natürlich fehlten ihm die Auftritte mit anderen Musikern und die Be-

gegnung mit dem Publikum. Leider könne er für die Spielzeit 2020/2021 im Moment nichts Konkretes sagen. Die Coronaauflagen bedeuten z.B. für den Saal in Winterkasten mit normalerweise 120 Sitzplätzen, daß an Tischen ein Konzert mit bis zu 18 Zuhörern auf Sitzplätzen stattfinden dürfe. Hinzu komme, daß der Raupenstein wegen Krankheit leider sowieso geschlossen sei. Ein anderer Veranstaltungsraum für die geplanten Konzerte sei bei den üblichen Konditionen nicht aufzutreiben, bedauert der Reichenbacher Musiker. Dabei war schon viel geplant: fünf Konzerte von November 2020 bis April 2021. Jetzt mußte Roth alles absagen. So bleibt ihm nichts übrig, als sich seiner Instrumentensammlung zu widmen. Gut 200 Saiteninstrumente umfaßt diese beeindruckende Kollektion und beansprucht zwei komplette Räume im Hause Roth. Ordentlich dicht an dicht auf „Garderobege-stellen“ aufgehängt, reihen sich die zahllosen Gitarren

und Mandolinen mit unterschiedlichsten Formen und Saitenzahlen. Da befindet sich eine Ukulele in Nachbarschaft zu einer Waldzither, die mit einem Schlüssel gestimmt wird. Mandriolas (Mandolinen mit acht Saiten) sowie Mandolas (Mandolinen mit größerem Korpus – der portugiesischen Mandoline ähnlich) sind ebenso tolle Sammlerstücke wie Westerngitarren, klassische Gitarren und Gitarren deren Kunststoff- Korpusse wie echtes Holz aussehen. Die Waldzither ist Roths besonderes Sammelobjekt. Dieses lautenähnliche Zupfinstrument aus der Familie der Kastenhalslauten wurde um 1900 in Thüringen entwickelt. Es hat nichts mit den bei uns bekannten alpenländischen Kastenzithern zu tun. *koe*

Pfeifer

Bestattungen



www.bestattungen-pfeifer.de
 Hauptstraße 95
 64678 Udenfels-Winterkasten
 Tel. 06255/658

Wir sind auf allen Friedhöfen für Sie tätig

- alle Bestattungsformen
- Beratung zur Bestattungsvorsorge



Info Lesen Sie die beiden Beiträge von Walter Koepff ausführlich:

- ◆ DoGuggschde seit 1989 kulturell unterwegs
- ◆ »Folk in de Werd-schaf-d« 2020 / 2021

auf www.doguggschde.de



Die tierische Seite

Vogelfütterung: zuhause das geben, was landwirtschaftlichen Flächen heute fehlt

Ein Vogelhäuschen im Garten oder auf dem Balkon ist ein Magnet für zahlreiche Vogelarten. Heutzutage ist es enorm wichtig, die heimischen Vögel zu füttern. Denn im Vergleich zu den 50er Jahren fehlen jährlich rund 200 kg Körner und Sämereien pro Hektar Ackerfläche (Ornithologe Prof Dr Peter Berthold, ehemaliger Leiter der staatlichen Vogelschutzwarte). Dieses Futter stand den Feldtieren wie Grauammer, Rebhuhn oder Feldhamster zur Verfügung. Heute stehen diese Arten am Rande des Verschwindens. Prof Dr. Berthold hat dazu Filme und Bücher veröffentlicht, Infos dazu auf Wikipedia "Peter Berthold".

Da die Landwirtschaft inzwischen auf Effektivität ausgelegt ist, fehlen diese "nutzlosen" Randflächen vielfach. Dank dem AUBI-Projekt des Landkreises Darmstadt-Dieburg wachsen nun aber Blühflächen, in denen wilde Tiere Nahrung und Ruhe finden. Während des Sommers finden sie darin die Insekten, die für die Kükenaufzucht dringend benötigt werden und im Winter die Körner in den Samenständen.

Einige Landwirte aus der Region richten inzwischen mehr Blühflächen ein. Örtliche Natur- und Vogelschutzgruppen füttern auch in Feld und Wald, zahlreiche Wildvögel finden sich hier ein. Für Fasane wären nun noch Feldhecken wichtig. Die Wildtierforschung geht aktuell davon aus, daß das nächste Brutgeschäft von Vögeln wie dem Rebhuhn nicht mehr richtig abläuft, wenn das Tier im Winter auch nur 20 % seines Körpergewichts verliert (ca. 60g pro Rebhuhn).

Aber jeder kann etwas tun: eine Handvoll Vogelfutter kann viel bewirken. Vogelarten wie Kuckuck oder Nachtigall überwintern im Süden, aber Amsel, Meise oder Sperling kommen in unsere Gärten um nach Futter zu suchen. Ein naturnaher Garten und Futterhäuschen helfen Vögeln im Winter, genügend Nahrung zu finden.

Futterstation oder Futterhäuschen: für die Vögel gut überschaubar mit Rundumsicht; nahe gelegene Versteckmöglichkeiten wie Büsche oder Sträucher sind sehr wichtig.

Vogeltränke: ein Schälchen mit Trink-

wasser sollte den Vögeln auch im Winter zur Verfügung stehen.

Das richtige Futterangebot:

Körnerfresser wie Fink und Sperling: Sonnenblumenkerne und Hanfsamen in frei hängenden Futterhäuschen oder -spendern

Weichfutteresser wie Amsel und Rotkehlchen: Haferflocken und getrocknete Beeren oder Obst, Futterstation am Boden an einer geschützten Stelle. Brot oder Speisereste sollten nicht an Vögel verfüttert werden, da Gewürze und Salz schädlich sind. Im Fachgeschäft (z.B. Landhandel Schmitt in Linnenbach (www.landhandelschmitt.de)) gibt es hochwertige Körner- oder Weichfuttermischungen.

Hygiene: Damit das Futter nicht verderben kann, sollte es vor Nässe geschützt sein und regelmäßig erneuert werden. Aus hygienischen Gründen sollten Futterhäuschen ab und zu mit heißem Wasser gereinigt werden.

Vogelfreundlicher Garten: Wie Sie Ihren Garten im November vogelfreundlich gestalten können, lesen Sie auf www.dblt.de Umwelt. M. Hiller

Tierärzte Tierheime Tierschutz

Notdienst-Termine: www.tierarztpraxis-lautertal.com
Wochenenddienst jeweils ab Samstag 12 Uhr, davor einschließlich Freitag Nacht hat jede Praxis für ihre eigenen Kunden Dienst

Praxis Tritsch Reichelsheim 06164/912430: 21./22.11.

Praxis Keil Lautertal 06254/943464: 07./08.11., 14./15.11., 28./29.11.
aktuell: vor Besuch anrufen, jeweils nur eine Person mit Tier; Medikamentenabholungen werden vor der Tür deponiert, Notdienste und Sprechzeiten wie gewohnt

Tierheime und Einrichtungen

- Tierschutzinitiative Odenwald e.V. www.tsi-odenwald.de
- Tierheim Heppenheim Außerhalb 65, 06252 -72637, Newsletter www.tierheim-heppenheim.de
- Tierschutzorganisation TASSO www.tasso.net

Abholung im
Modautal
möglich

bi tierkost
freundlich füttern

Seit 1996

www.bio-tierkost.de

06167 / 913475



Tierarztpraxis Lautertal
Petra Keil prakt. Tierärztin

Kleintiersprechst. Mo+Do 15-19 Uhr Di+Fr 15-17 Uhr Sa 11-13 Uhr
Terminvereinbarung, Beratung, Apotheke täglich von 8-12 Uhr und zu den Sprechzeiten. Notfälle jeder Zeit

Nibelungenstr. 737 • 64686 L-Gadernheim • Tel. 0 62 54 94 34 64
Fax 06254-943465 Mobil 0171- 6557795 www.tierarztpraxis-lautertal.com

ELEKTRO RINK
Elektroanlagen
Ihr Partner
in allen Elektrofragen
Satelliten
Antennenbau
Alarmanlagen
Kundendienst

Modautal-Ernsthofen
Darmstädter Straße 2
Fon 06167 / 1408



Hifi Video TV
Geschenkartikel

MARKETING
für mehr
KUNDEN
und mehr
ERFOLG

tma pure

DESIGN | MARKETING | BÄMI

www.tma-pure.de



Unser Ausflugstipp

Die Fürther Miniaturwelten sind die größte Modellbahnschau Mittel- und Süddeutschlands und lassen mehr als 80 Züge alleine durch den neu gestalteten Anlagenteil rollen. Neben neu entwickelten Flächen werden auch Umbauten und Verbesserungen an den bestehenden Anlagen vorgenommen und dies unter den Augen der Zuschauer, so daß jeder Baufortschritt vor Ort beobachtet werden kann, Fragen an die Mitarbeiter sind stets willkommen. Mit mittlerweile über 1100 qm Anlagenfläche, 400 Zügen, 1650 Weichen und 11,5 km Gleis sowie vier großen Spielanlagen für Kinder ist die Modellbahnwelt für Familien ein beliebtes, wetterunabhängiges Tagesausflugsziel inmitten des zentral gelegenen Rhein-Main-Neckar Raumes. Für Gourmets, die das Besondere suchen, gibt es am 28. November 2020 wieder einen kulinarischen Abend mit typisch Odenwälder Küche (Näheres: www.fuerther-miniaturwelten.de). Für Gruppen, Kindergärten und Schulklassen gibt es attraktive Pakete mit Führung und Verpflegung, um dem Anspruch gerecht zu werden, Wissen über die Eisenbahngeschichte zu vermitteln.



Folgen Sie uns auf Facebook

Fürther Miniaturwelten
Krumbacher Straße 37
64658 Fürth/Odenwald

Telefon: 06253-9309725

info@fuerther-miniaturwelten.de



So finden Sie uns



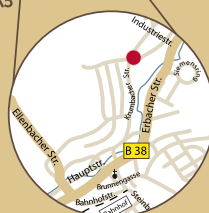
Anfahrt mit dem Auto über die A5

- Ausfahrt Heppenheim B460
- oder Ausfahrt Weinheim B38

Tankstelle für E-Autos vorhanden

Anfahrt mit den ÖPNV

Regionalbahn nach Fürth
dann mit Buslinien 667/697
bis Haltestelle Freibad oder
über den Fußweg (12Min.)



Bitte entnehmen Sie die Öffnungszeiten sowie die Eintrittspreise der Website. Sondertermine außerhalb der regulären Zeiten für Gruppen sind nach telefonischer Absprache möglich.

www.fuerther-miniaturwelten.de

Größte H0-Modellschauanlage Süddeutschlands

Faszination
Miniatur!
auf 2300 qm



www.fuerther-miniaturwelten.de

Geöffnet ganzjährig Samstag und Sonntag jeweils von 11 bis 18 Uhr. Das Cafe / Bistro mit Biergarten ist ebenfalls geöffnet. Aufgrund der aktuellen Corona-Verordnungen wird darauf hingewiesen, daß im gesamten Ausstellungsbereich Maskenpflicht besteht, eine Voranmeldung ist jedoch nicht mehr notwendig, die Kontaktdaten werden direkt vor Ort erfaßt.

Erlebnis pur – In der größten H0-Modellschauwelt Süddeutschlands



Neues Areal bei meinem letzten Besuch 2014: heute ist der unprogrammierte Raum* längst fertiggestellt. Die Redaktion wünscht viel Spaß!
* Frank Schätzing schreibt in "Limit" vom unprogrammierten Raum. Unbedingt mal wieder lesen...

LEHNEN SIE SICH ZURÜCK...

WIR
ÜBER-
NEHMEN
DEN
DRUCK

LAUTERTAL-DRUCK FRANZ BÖNSEL GMBH
Modastraße 22 · 64686 Lautertal-Beedenkirchen
Telefon 0 62 54 / 95 13-0 · Fax 0 62 54 / 95 13-33
info@lautertaldruck.de · www.lautertaldruck.de

